

Yolanda RUBIO ROMERO

LEER A TRAVÉS DE LOS FONEMAS:
MÉTODO JOLLY PHONICS

Trabajo Fin de Grado

dirigido por

Maria Teresa Signes Signes

Universitat Abat Oliba CEU

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

Grado en Educación Primaria

2015

Das a un hombre un pescado y lo alimentas por un día.
Le enseñas cómo pescar y lo alimentas durante una vida.

Lao-tsé

RESUMEN

El presente trabajo se centra en la enseñanza de la lecto-escritura a través de los sonidos de sus letras, es decir, tomando como criterio la fonética de dicha lengua. El método elegido es Jolly Phonics, que pretende mostrar la importancia de trabajar un método sintético para estimular la adquisición de la conciencia fonológica. A lo largo del proyecto, se analizarán las características y aspectos más relevantes del método mencionado, así como los aspectos relacionados con la pronunciación en inglés. De esta manera se facilitará la obtención de una comunicación fluida.

Palabras Claves:

Jolly Phonics – Phonics – Método sintético – Conciencia Fonológica- Blending – Segmentar – Tricky words – Input – Output.

RESUM

El present treball se centra en l'ensenyament de la lecto-escritura a través dels sons de les seves lletres, és a dir, prenent com a criteri la fonètica d'aquesta llengua. El mètode triat és Jolly Phonics, que pretén mostrar la importància de treballar un mètode sintètic per estimular l'adquisició de la consciència fonològica. Al llarg del projecte, s'analitzaran les característiques i aspectes més rellevants del mètode esmentat, així com els aspectes relacionats amb la pronunciació en anglès. D'aquesta manera es facilitarà l'obtenció d'una comunicació fluïda.

Paraules Clau:

Jolly Phonics – Phonics – Mètode sintètic – Consciència Fonològica – Blending – Segmentar – Tricky words – Input – Output.

ABSTRACT:

This work focuses on teaching literacy through the sounds of letters, that is, using as criteria the phonetics of the language. The method chosen for this purpose is Jolly Phonics, which aims to show the importance of working a synthetic method for stimulating the acquisition of phonological awareness. Throughout the project, the most relevant features and aspects of the method mentioned will be analyzed as well as issues related to the English pronunciation. Thus obtaining a fluid communication.

KEY WORDS:

Jolly Phonics – Phonics – Synthetic Method – Phonological awareness – Blending – Segmenting – Tricky words – Input – Output.

SUMARIO

1. INTRODUCCIÓN	9
2. MARCO TEÓRICO	11
2.1. Adquisición de la lengua materna y Segunda Lengua.....	11
2.2. Las etapas de desarrollo en la lecto-escritura.....	17
2.2.1. Etapas en la lectura	17
2.2.2. Etapas en la escritura.....	18
2.3. El Currículum en Educación Primaria.....	21
2.3.1. Inglés Curricular en Educación Primaria.....	22
2.4. Las diferentes destrezas comunicativas en el aprendizaje del Inglés.....	25
2.4.1. Listening (comprensión oral).....	27
2.4.2. Speaking (expresión oral).....	27
2.4.3. Reading (comprensión lectora).....	28
2.4.4. Writing (expresión escrita).....	29
2.5. La Educación Bilingüe/Trilíngüe en España.....	30
2.6. Métodos de la Enseñanza del Inglés en la Educación Primaria.....	33
3. LA LECTURA EN INGLÉS A TRAVÉS DE JOLLY PHONICS “JOLLY PHONICS”. 41	
4. JOLLY PHONICS:.....	48
4.1. Origen	48
4.2. Metodología de Jolly Phonics	48
4.2.1. Aprendizaje de los sonidos de las letras (“learning language sounds”).....	51
4.2.2. Aprendizaje de la formación de las letras (“learning letter formation”).....	54
4.2.3. Unión de las letras o sintetizar (“Blending”).....	56
4.2.4. Identificación de los sonidos en las palabras para escribir (identifying sounds in words).....	60
5. CONCLUSIÓN.....	65
6. BIBLIOGRAFIA.....	68
ANEXO 1 Alfabeto inglés.....	71
ANEXO 2 Gestos de los sonidos.....	72

1. INTRODUCCIÓN

Nadie puede dudar de la importancia del inglés hoy en día. Ha dejado de ser un acto meramente formativo para convertirse en una exigencia a nivel académico, profesional y personal. La mayor movilidad entre países, la importancia en los negocios, la globalización..., hacen de este idioma una herramienta común y necesaria por excelencia. Estos hechos originan una demanda social que debemos cubrir desde las primeras etapas del aprendizaje de la persona.

En España, especialmente en Cataluña, ha habido un cambio muy importante en el estudio de las lenguas, en concreto en el inglés. De estudiarlo en las escuelas a partir de tercero de Primaria con una carga lectiva de dos horas semanales, ha pasado a implantarse a partir del segundo ciclo de Educación Infantil y con una carga de tres a cinco horas. No solamente ha aumentado en tiempo, sino que también se ha convertido en la lengua vehicular de otras asignaturas en gran parte de los colegios. El hecho de entrar en contacto a tan temprana edad con una segunda lengua e interactuar desde la escuela con ella, proporciona a los niños una herramienta para acercarse lo máximo posible al bilingüismo o trilingüismo.¹ Debido a este cambio, la preocupación por encontrar un método eficaz ha sido la prioridad en la comunidad académica.

Muchos han sido los cambios introducidos en los métodos de enseñanza para conseguir aquel que se aproxime más al nativo. Ahora bien, en todas estas innovaciones, encontramos muy pocas que complementen su formación con la enseñanza de la lecto-escritura en la nueva lengua. Su didáctica dentro del currículo se reduce en ir adquiriéndola de manera natural al ir aprendiendo el idioma o mediante la realización de actividades puntuales que en ningún caso forman parte integrante del currículo. Sin embargo, la complejidad de la pronunciación de un idioma como el inglés, así como las carencias que presentan los alumnos en comprensión y expresión oral, evidencian la necesidad de una formación en este aspecto.

Por todo ello, se cree necesario presentar una propuesta metodológica para la lecto-escritura en inglés que se centre en la enseñanza de los fonemas para adquirir la conciencia fonológica, base fundamental para una buena adquisición de este aprendizaje.

Englobaremos el objetivo principal de este trabajo bajo la siguiente premisa: “Introducir la enseñanza de la lecto-escritura en inglés centrándonos en la buena pronunciación de

¹ Nos referimos a trilingüismo a aquellas comunidades en las que tienen dos lenguas oficiales.

los fonemas”, y elaborar una propuesta educativa que responda a las necesidades de una enseñanza eficaz de la lecto-escritura del inglés, en el primer ciclo de Educación Primaria (primer y segundo curso).

El método fonético que proponemos está basado en el método Jolly Phonics, método sintético nacido en Inglaterra y que se fundamenta en la presentación de los fonemas que conforman la lengua inglesa.

El motivo principal por la elección de Jolly Phonics es la manera en la que está estructurado, comenzando por los fonemas en base a su frecuencia de uso, que son primero reconocidos por el niño, después reproducidos y por último transformados en grafías. Es decir, se comienza por la adquisición oral del propio fonema. Todo ello va acompañado de una serie de actividades y materiales que hacen que estos sean fácilmente interiorizados, reconocidos y usados de una manera divertida y muy motivadora para el alumno.

Otro factor que nos ha llevado a la elección de Jolly Phonics, es el hecho de que sea un método creado por y para angloparlantes. Los niños entran en contacto con la nueva lengua como lo hacen los niños nativos, focalizando la atención en primer lugar, en la correcta pronunciación de los fonemas, para luego dotarlos desde el mismo momento, de la capacidad de leer pequeñas palabras formadas por consonante-vocal-consonante. La plasticidad de su cerebro y la plasticidad del aparato fonador a estas edades, permiten al niño reproducir, guiado por un método como Jolly Phonics, los sonidos como un nativo.

La propuesta presentada comenzará con un marco teórico necesario para entender la importancia de la adquisición de la lengua materna y segunda lengua, las diferentes etapas de la lecto-escritura, para pasar a exponer la normativa legal del currículum de Educación Primaria en España, más concretamente en Cataluña, y la normativa vigente del inglés en esta etapa. Seguiremos con la exposición de como se desarrollan las diferentes destrezas de la lengua utilizadas habitualmente para la enseñanza del inglés, como se establece la educación bilingüe en los colegios, y los diferentes métodos utilizados en las escuelas para la enseñanza de la lengua inglesa.

Finalizaremos el trabajo con una explicación exhaustiva del método Jolly Phonics y su aplicación.

2. MARCO TEÓRICO

2.1. Adquisición de la lengua materna y Segunda Lengua

El primer paso para comprender el proceso de adquisición de una segunda lengua es comprender como se adquiere la primera, también llamada lengua materna.

Uno de los lingüistas más influyentes del siglo XX, Noam Chomsky, en el intento de dar una explicación a los procesos cognitivos de este aprendizaje, desarrolló su teoría de la adquisición de la lengua. El concepto primario de esta teoría es el de la llamada "Gramática Universal" que aclara las "lagunas" que pasan los niños para adquirir la capacidad del habla, es decir, aquello que en un principio no se les enseña pero son capaces de adquirir, como la gramática o estructura de la oración.

Según Chomsky, los niños nacen con un sistema gramatical innato que les permite aprender una lengua y se desarrolla mientras el niño crece e interactúa con todo lo que le rodea. Se puede decir que es como un "instinto biológico" que se basa en una "gramática inconsciente" que se encuentra en todas las lenguas. O como dijo O'Grady: "...because it consists of the sorts of grammatical categories and principles that are common to all languages" (2005:184). (Traducción propia: ...porque consiste en los tipos y categorías gramaticales que son comunes a todas las lenguas).

Ahora bien, para poder hablar de proceso de aprendizaje, este se tiene que dar cuando el niño entra en contacto con el mundo social en el que se desarrolla este idioma. Por lo tanto tiene que darse un interaccionismo social, donde los niños puedan recibir una serie de inputs que asimilen de una manera inconsciente y donde aprendan a hablar sin instrucciones, es decir; sin ser conscientes de este aprendizaje. Este proceso acaba aproximadamente alrededor de los 4-5 años cuando están cursando la etapa de pre-escolar y donde se dan estímulos constantes, no solo por parte del profesor sino a su vez de todo lo que rodea al niño.

La importancia de esta teoría ha llevado a especialistas en esta materia a realizar estudios para comprobar hasta qué punto la interacción facilita el aprendizaje. Uno de ellos fue realizado por Patricia Kulh. Por un lado, trabajó con un grupo de niños que durante unas sesiones jugaban con personas nativas a través de libros y juguetes, dándose así la interacción. Esto facilitó el aprendizaje de las habilidades orales. Estaban interactuando con otros niños de una manera inconsciente. Por otro lado, el

segundo experimento consistió en exponer la lengua a otro grupo de niños a través de películas sin ninguna interacción con otras personas. En este caso solo se trabajaban las destrezas receptivas dando un resultado inferior al que obtuvieron los niños que interactuaban con otros. En la interacción entran en juego factores sociales que potencian el desarrollo cognitivo además de mejorar las habilidades lingüísticas (Kuhl, 2004).

Entre las distintas explicaciones que se han dado para saber y llegar a comprender como aprenden los niños su primera lengua, encontramos las teorías conductistas que afirman que el aprendizaje es una serie de sonidos y palabras que se imitan. Basándonos en esta teoría, los niños imitan el habla de los mayores, es decir, imitan lo que oyen. Pero en oposición a este argumento hay que decir que solo se pueden imitar o memorizar palabras, no estructuras enteras y seríamos de este modo, incapaces de crear nuestras propias frases sin haberlas oído antes.

Hay también otra explicación para la adquisición de la primera lengua que afirma que los adultos enseñan a hablar a los niños con sus instrucciones. Esta teoría no tendría un gran peso ya que la enseñanza entendida como un proceso en el que el sujeto reflexiona sobre las reglas de esa lengua, tiene lugar en la edad adulta no en niños y especialmente, no en la adquisición de una primera lengua. Cuando los niños empiezan a hablar no son conscientes de lo que son capaces, aprenden inconscientemente, los padres corrigen a sus hijos, no enseñan la lengua. "Parents correct their children when they make a mistake, but they don't try to explain why it was a mistake" (O'Grady, 2005: 168). Estas correcciones, son una reestructuración del mensaje del niño que aporta la versión correcta de la frase. Son útiles y necesarias para el desarrollo del lenguaje, pero no explican los procesos cognitivos del lenguaje. Con todo esto, podemos ver que hay teóricos que realzan la importancia de la interacción social y afirman que el lenguaje se desarrolla porque hay un intercambio comunicativo entre el niño y el ámbito social. De hecho está demostrado que los niños que interactúan a temprana edad con el "mundo externo", bien sea a través de la asistencia a la guardería, o a través de salidas al parque regularmente y se relacionan con otros niños o adultos, llegan a adquirir el habla a una edad más temprana.

Añadido a esto, debemos hablar de "madresia" o "motherese", término dado por O'Grady (2005:176), y que consiste en repetir las palabras, expresiones o frases haciendo hincapié en la entonación para que de esta manera el niño divida en palabras comprensibles los sonidos que oyen. Vendría a ser el lenguaje y forma de hablar de las madres a sus hijos.

El concepto de “madresía” tiene una gran relación con “la teoría del input comprensible” de Krashen: “When the acquirer does not understand the message, there will be no acquisition” (Krashen, 1987:64). (Traducción propia: Cuando el receptor no entiende el mensaje, no habrá adquisición). Es decir, el transmisor debe utilizar un lenguaje claro y conciso sin “ruidos” que distorsione el mensaje. El habla, según esto, sería el resultado de lo adquirido mediante el input comprensible.

La teoría del input afirma que los seres humanos adquieren el lenguaje mediante la comprensión de mensajes cuando reciben input comprensible. Por lo cual, entendemos el lenguaje sin necesidad de tener una base teórica de gramática adquirida, únicamente con la ayuda del contexto que como dice Krashen, “incluye información extralingüística, nuestro conocimiento del mundo y la competencia adquirida anteriormente” (Krashen, 1987). El habla, por tanto sería el resultado de la adquisición. Si se entiende el input se facilita automáticamente la gramática necesaria.

Basándonos en la teoría de Krashen, en el mecanismo de adquisición de una segunda lengua, el input estaría acompañado de dos elementos más, que serían el organizador y el filtro afectivo. Analicemos estos tres elementos:

➤ **Input:**

Lo definiremos como el conjunto de textos codificados en la lengua por adquirir que el individuo escucha o lee. Se tiene que adquirir el idioma entendiendo los mensajes, o recibiendo información de manera comprensible tal y como se adquiere la primera lengua. Metodológicamente hablando, el trabajo del maestro debe consistir en proporcionar las herramientas necesarias al niño, para que entienda un idioma. Los gestos, los juegos, las explicaciones, los métodos audiovisuales contribuyen a este objetivo. El material debe tener un nivel de dificultad para que el alumno trabaje un poco para entenderlo, sin llegar a crear ansiedad en él. De esta manera, cuando el niño recibe la entrada comprensible, quiere automáticamente ponerse en contacto con el nuevo idioma. El contenido proporciona al niño una calidad y cantidad en el input que recibe. Es cierto que no se puede substituir en el aula el mundo exterior donde se habla el idioma que se enseña, pero no es necesario, como dice Krashen, “The classroom will probably never be able to completely overcome its limitations, not does it have to. Its goal is not to substitute for the outside world, but to bring students to the point where they can begin to use the outside world for further acquisition” (Krashen, 1987:59). (Traducción propia: El aula posiblemente nunca pueda superar sus limitaciones, ni tiene que hacerlo. Su

propósito no es sustituir el mundo exterior, sino llevar a los alumnos al punto donde puedan empezar a utilizar el mundo exterior para adquisiciones posteriores).

➤ **Organizador:**

Es aquella parte del cerebro del estudiante que estructura y memoriza subconscientemente el sistema de la nueva lengua. A partir del input comprensivo construye gradualmente las reglas lingüísticas (gramaticales y textuales) que el alumno usará más adelante para producir textos que no ha memorizado con anterioridad. Se basa en principios cognitivos, es decir, utiliza criterios lógicos y analíticos para organizar conocimientos. Según Dulay (1982), el organizador es parecido al mecanismo de adquisición lingüística (LAD, Language Acquisition Device) de Noam Chomsky.

➤ **Filtro afectivo:**

Es aquella parte del cerebro del alumno que selecciona del input la información que llegará al organizador. Se basa en factores afectivos: motivación, angustia, etc. Este elemento constituye un punto importante en el aprendizaje. Este filtro afectivo, sería el causante de que un input comprensivo suficiente no garantice la total adquisición de una segunda lengua. Vendría a ser como una pantalla que, a veces impide que el input llegue en su totalidad. Por ejemplo, cuando el niño no está motivado, o no le interesa el código escrito o simplemente no se atreve. Muchas veces se ven niños con gran capacidad que frenan sus avances en el aprendizaje de la L2 por vergüenza o miedo al ridículo. La seguridad y confianza en uno mismo facilitan la adquisición del código ya que no les supone ningún problema cometer los errores usuales necesarios de cualquier proceso de aprendizaje.

Consideramos importante también remarcar, que la actitud respecto a la clase y al profesor condiciona el aprendizaje. El alumno satisfecho y tranquilo con su profesor y que se encuentra bien en clase, tiene los filtros más bajos y por lo tanto puede aprovechar mejor los inputs. Siguiendo con la ideas de los filtros, hay que destacar que el valor final del filtro es alto o bajo, según sea positiva o negativa la suma de los factores, y nunca bloquea absolutamente la entrada de información, sino que actúa como un tamiz del input comprensivo. Es decir, filtra la información de manera que solo aquellos elementos del código que necesita o atraen al sujeto llegan al organizador.

El filtro también es el responsable de las variables observadas en el proceso de adquisición. Algunas de ellas son denominadas como la selección de los modelos lingüísticos o de las variables dialécticas, y los registros que adquiere el que

aprende la nueva lengua, el orden y la rapidez con que el estudiante alcanza estos modelos, el dominio que se alcanza de los componentes de la lengua (morfosintaxis, coherencia...) y también puede ser el responsable de cuando se detiene el proceso de adquisición.

Para finalizar este punto abordaremos la teoría de Smith (1983:9-64), que aunque parte de estudios diferentes a Krashen, mantiene puntos de vistas muy similares. Veamos primero las características de la teoría de Smith.

Para Smith, el aprendizaje es espontaneo. Afirma que todo se aprende sin ningún tipo de enseñanza formal, ni programada. Las principales características serian las siguiente:

INCIDENTAL	Se aprende sin que ello sea nuestro propósito primordial
SIN ESFUERZO	No se hace ningún esfuerzo especial para aprender
VICARIAL	Se aprende por imitación (es decir, de lo que hacen otros).
EN COLABORACIÓN	Se aprende con colaboración, que nos ayuda a conseguir nuestro objetivo (maestro).
INCONSCIENTE	No se es totalmente consciente de nuestro aprendizaje.
LENGUA EN USO	Se aprende el uso de la lengua (use of language). Se aprende cuando vemos como se usa la lengua con un propósito concreto.
PERTENECIENTE AL GRUPO	Se aprende la lengua para hacer uso de ella.

Como se puede ver, ambas teorías dan la misma respuesta de cómo se adquiere el código:

- Analizan que la manera en que un niño aprende el código oral es de manera natural.
- La adquisición tiene lugar sin esfuerzo, de forma natural y espontanea
- Se adquiere el código partiendo de textos reales, a partir del uso de la lengua.
- Se comprenden estos textos al fijarse en el contenido y no tanto en la forma.

- Ambos señalan que la adquisición del escrito se desarrolla de una forma parecida.

En ambos, para que se dé la adquisición de la lectura, el aprendiz debe estar motivado por ella, tiene que tener interés o placer. Tiene que haber algo en ella que les motive a querer adquirirla. Creemos importante destacar que el niño que está aprendiendo el proceso de la lectura, tiene que ver resultados y tiene que sentirse implicado en este aprendizaje. El método Jolly Phonics, que proponemos, cumple con los requisitos anteriormente expuestos. El niño a través del aprendizaje de los sonidos aprende él mismo a formar palabras, lo que le motiva al ver sus progresos.

Para concluir con la explicación de la adquisición de la segunda lengua, apuntaremos que en las escuelas se intenta cada vez más utilizar un sistema en el que se pueda enseñar la segunda lengua en un contexto de inmersión lingüística; es decir enseñar diferentes asignaturas en la segunda lengua; por lo que la cantidad y la calidad del input aumenta tanto en número de horas como en la forma de impartirla. Esto resulta en:

- Una mayor interacción entre alumno-profesor
- Más interacción entre los alumnos
- Más corrección
- Más esfuerzo por parte del alumno en la comprensión oral y sobretodo en la expresión oral ya que el alumno debe comunicarse en este idioma.

Como dice Lyster (2007:14) "...research has clearly demonstrated that immersion students, regardless of program type, develop much higher levels of second language proficiency than non-immersion students studying the second language as a regular subject". (Traducción propia: estudios han demostrado claramente que los alumnos que han hecho inmersión independientemente del programa que sea en la segunda lengua, tienen unos niveles de conocimientos muy superiores a los alumnos que han estudiado la segunda lengua como una asignatura normal).

Los colegios que realizan esta inmersión en España son los llamados colegios bilingües o trilingües, dependiendo de la Comunidad Autónoma de la que se trate.

2.2. Las etapas de desarrollo en la lecto-escritura.

La lectura debe ser aprendida y automatizada, no está inherente en el cerebro humano. Por lo tanto se necesita un proceso gradual para su buen aprendizaje.

Como dice Emilia Ferreiro, tanto para leer como para escribir hace falta tener conocimiento del abecedario (código arbitrario) y de la asociación de estos con su correspondiente fonema; la parte sonora (conciencia fonológica).

2.2.1. Etapas en la lectura

Según Uta Frith (1985), “para llegar a convertirse en lectores hábiles hay que atravesar tres etapas:

- *Etapa Logográfica 5 años.* En esta etapa se tiene un reconocimiento de escrituras globales; es decir, reconoce un grupo pequeño de palabras familiares: MCDONALS, COCA-COLA. Son palabras sin decodificar, no hay una correspondencia grafema-fonema.
- *Etapa Alfabéticas 6-7años.* Comienza la etapa de descodificación fonológica. Con la conversión grafema-fonema, se entra en la fase alfabética. Segmenta las palabras en letras y da a cada letra el sonido que le corresponde. Estos sonidos siguen un orden explícito en cada palabra (estaríamos utilizando el método sintético, multisensorial empleado en Jolly Phonics). Finalmente se unirían estos fonemas para formar el sonido global de la palabra (Blending words: Jolly Phonics). Esta etapa es muy importante para el niño, ya que exige asociar signos abstractos con sonidos que no parecen tener relación (Tricky words: Jolly Phonics)
- *Etapa Ortográfica: (7-8 años).* En esta etapa, el niño comienza el reconocimiento de patrones ortográficos. Es capaz de asimilar grupos de letras y más tarde palabras con un golpe de vista. SI-LLA SILLA.

El castellano es un idioma llamado “transparente” en cuanto a la lectura, es decir, la mayoría de palabras siguen las reglas grafema-fonema. No es así el inglés, que hay 47 sonidos diferentes para las 26 letras alfabéticas. Explicar las diferentes representaciones a estas letras con apoyo visual, será de una gran ayuda al niño. Este es el principio del método Jolly Phonics, como se podrá ver más adelante en el trabajo.

2.2.2. Etapas en la escritura.

De la misma manera que la lectura se tiene que automatizar la escritura debe ser aprendida y precisa a su vez de un proceso gradual. Según Emilia Ferreiro el niño experimenta cuatro etapas a su vez en la adquisición de la escritura divididas en dos bloques:

A. Etapa Pre-fonética 3-4 años:

Pre-silábica: No se da una correspondencia grafema-fonema. El niño comprende que para escribir se utilizan letras, pero las utiliza indistintamente. Según Ferreiro, existen dos hipótesis que el niño “aplica” en esta etapa:

1. La hipótesis de la cantidad: el niño cree que no hay palabras de una letra por lo que utiliza indiscriminadamente de dos a tres letras por palabra.
2. La hipótesis de la variedad: Estima que dos letras juntas iguales no dicen nada. Tiene que haber por lo menos dos diferentes.

B. Etapa Fonética:

Silábica: 4-5 años.

El niño es capaz de reconocer un sonido de la sílaba, preferentemente vocales o consonantes continuas. Se establece una relación entre la “cadena sonora oral” (Ferreiro) que tiene lugar en la pronunciación y la gráfica utilizada en la escritura.

Silábica – Alfabética: 5-6-7

El niño descubre que hay una relación entre el grafema y el fonema, es decir, entre la representación escrita y la articulación oral. Se empieza a dar cuenta que se necesita una letra para la representación de cada sonido y comienza a representar las sílabas de forma completa.

Ortográfica: 7-8 años

En esta etapa el niño es consciente de que cada sonido tiene una representación gráfica. Es capaz de reconocer todos los sonidos y representarlos con su letra. El niño descubre a su vez que no todos los sonidos se representan igual (en el idioma español menos que por ejemplo el catalán o inglés).

Según Isabel Solé (2009), mientras el objetivo de la lectura consiste en comprender un texto; es decir en realizar un proceso activo donde el lector tiene que reconstruir el significado del texto utilizando diferentes estrategias de comprensión, la escritura consiste en el uso de signos gráficos para representar un habla.

El propósito de la lectura consiste en la comprensión de un texto, es decir, un proceso activo donde el lector debe rehacer el significado del texto utilizando conocimientos y experiencias anteriores, que a su vez motiven al niño a utilizar diferentes estrategias de comprensión; la escritura, por otro lado, consiste en el uso de signos gráficos que represente el habla (Solé 2009).

Cuando se habla del proceso de la lecto-escritura hay necesariamente que mencionar la conciencia fonológica. Muchas han sido las investigaciones hechas sobre este tema (Peterson, 1998; Roth, Speece y Cooper, 2002; Storch y Whitehurst, 2002...)

Podemos definir la conciencia fonológica como la capacidad para reflexionar sobre los segmentos del lenguaje oral (fonema, sílabas...). Como dice Gombert (1992), "phonological awareness is the capacity of identifying phonological components of the linguistic units and manipulate them intentionally" (Traducción propia: la conciencia fonológica es la capacidad de identificar los componentes fonológicos de las unidades lingüísticas y de manipularlos deliberadamente).

Teniendo en cuenta este proceso fonológico tanto en el aprendizaje de la lectura y la escritura, y según Álvarez Blanco (2009), hay que mencionar tres metodologías principales: método sintético, método analítico y método ecléctico.

- *Método Sintético*: es el método más relacionado con Jolly Phonics. Se entiende en el ámbito de la lengua como un enfoque didáctico cuyo principio es la correspondencia entre el sonido y la grafía. Se establece una relación de los elementos mínimos de lo escrito, de la letra; es un método que consiste en ir de la parte al todo. De esta manera se parte del reconocimiento de los signos o sonidos. Como veremos más adelante cuando se describa el método Jolly Phonics, los alumnos y alumnas aprenden todos los sonidos que corresponde a cada letra, luego combina las consonantes y las vocales en sílabas, estas en palabras y estas en frases. Podemos hablar de un proceso de unión silábica que sigue un proceso de síntesis.

Dentro de este método se pueden agrupar a su vez en tres subgrupos: método alfabético en donde se empieza por el aprendizaje del alfabeto; método silábico donde se parte de la sílaba por constituir la unidad que percibe y distingue el oído de la persona y el método fónico, fonético o fonemático que sería el método utilizado por Jolly Phonics y que es el que se comienza por la pronunciación de las letras facilitando el paso a cualquier asociación posterior (sílabas). Cada fonema es asociado con una expresión gestual que el alumno aprenderá a gesticular cada vez que pronuncie el sonido, sirviendo de soporte a la memoria. Una vez que el niño reconozca el sonido eliminará el soporte onomatopéyico. Este sistema funciona tanto para la lectura como para la escritura ya que está basado en el llamado “alfabeto reversible”: “If a word can be read so can it be written” (Nina Lauder, 2012) (Traducción propia: Si se puede leer una palabra también se puede escribir).

- *Métodos Analíticos:* Es el método inverso al anterior. Parte de unidades con significado (palabras, frases, textos) para luego segmentar y llegar a las letras. Es decir, se van reconociendo elementos idénticos que pueden encontrarse en palabras desconocidas. Así se pasa a descifrar y componer palabras nuevas. Se desarrolla la observación y el análisis de un conjunto global. Se basa en dos criterios psicopedagógicos:
 1. Globalización-Decroly, donde el niño percibe mejor la totalidad de la frase debido a su percepción sincrética (característica psicológica y cognitiva propia de estas edades)- no ve las partes del todo.
 2. Interés- Escuela Nueva. Según este movimiento, el niño solo siente interés por aquello que siente como necesidad suya. La necesidad, en el caso de la lecto-escritura se debe a la necesidad de comunicarse con los demás. Por otro lado según este método, el niño solo tiene interés por aquello que tiene alguna relación con su experiencia; aprender frases o sonidos que no tiene nada que ver con su experiencia resulta, según este método, insulso para el niño. Así como se ha comentado que el método anterior funcionaba tanto para la lectura como la escritura, este método no enfatiza las percepciones auditivas y descuida la relación entre el lenguaje hablado y escrito.
- *Métodos Ecléptico, mixto o sintético-analítico:* El objetivo principal de este método es unir los dos métodos anteriores. Intentan aprovechar las ventajas de las dos tendencias, ya que parten de una concepción global poniendo a los

niños y niñas en contacto con textos familiares pero a su vez se atiende al aprendizaje sistemático de letras y fonemas.

2.3. El Currículum en Educación Primaria

El Gobierno de Cataluña, a través del “Departament d’Ensenyament”, establece y desarrolla el currículum de Educación Primaria de acuerdo con lo que se prevé en l’Estatut d’autonomia de Catalunya 6/2006 de 19 de julio, la ley 12/2009 del 10 de julio de educación y las directrices de la Unión Europea.

Es imprescindible que cada centro educativo mantenga la ordenación curricular concretada en su proyecto educativo con las especificaciones que se establecen a continuación.

El currículum de educación primaria comprende los objetivos que han de adquirir los alumnos, las competencias básicas que han de desarrollar y los objetivos, los contenidos, las orientaciones metodológicas y los criterios de evaluación de las diversas áreas. Es la guía de las actividades educativas escolares en la que queda explícita las intenciones y proporciona líneas de acción a los maestros que tiene la responsabilidad última a la hora de concretar su aplicación.

La ley actual establece que la Educación Primaria tiene carácter obligatorio. Comprende seis cursos académicos que se siguen ordinariamente entre los 6 y los 12 años de edad. Siguiendo esta ley (cambio 2015/2016). Estos seis cursos están distribuidos en tres ciclos de dos años cada uno:

- Ciclo Inicial: primero y segundo curso
- Ciclo Medio: tercero y cuarto
- Ciclo Superior: quinto y sexto

La Etapa de Educación Primaria consta de 5.250 horas lectivas: de estas 525 horas corresponden a tiempo libre y 4.725 horas restantes se destinan a las áreas de conocimientos. La distribución horaria mínima y global de la etapa para cada uno de los ámbitos es la siguiente:

ÁMBITOS Y AREAS DE CONOCIMIENTOS,	HORAS
<i>Ámbito Lingüístico:</i>	
Área de Lengua y Literatura Castellana y Catalana.	1050 h
Área de primera Lengua Extranjera.	420h
<i>Ámbito Matemático</i>	
Área de Matemáticas.	840h
<i>Ámbito de Medio</i>	
Área de Medio Natural y Social.	630h
<i>Ámbito Artístico</i>	
Área de Educación Visual y Plástica, Educación Musical y Danza.	525h
<i>Ámbito de Educación Física</i>	
Área de Educación Física.	315h
Área de Educación en Valores y Cívico o Religión.	315h
Recreo	525h
Horas de libre disposición.	630h

De las 5250 horas totales lectivas de la etapa, las 630 horas destinadas a horas de libre elección serán distribuidas por cada centro según su plan de ordenación. En el caso de Cataluña, el “Departament d’Ensenyament aconseja que estas horas sean destinadas a incrementar las horas lectivas de ámbito lingüístico (especialmente inglés) y el área de matemáticas.

2.3.1. Inglés Curricular en Educación Primaria.

Es innegable la importancia que tiene el inglés hoy en día en todos los ámbitos de nuestra vida cotidiana. Los colegios lo saben muy bien y es por eso que se inicia el aprendizaje de inglés desde el inicio de esta etapa, es decir primer curso. Desde aquí

se contribuye a desarrollar en los niños y niñas una serie de capacidades que les permitan adquirir en esta lengua la competencia necesaria para poder, no solo comunicarse y comprender mensajes orales, sino conocer y comprender la cultura propia de estos países respetando las diferencias entre personas y la igualdad de los derechos de todos sin ningún tipo de discriminación. Los diferentes objetivos y contenidos que caracterizan la instrucción de la lengua inglesa se realizan a través de varias competencias básicas que ayudan a la adquisición de los contenidos. La Ley Orgánica de Educación, del 2/2006, de 3 de Mayo, entiende por competencias básicas el conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes que debe alcanzar el alumnado al finalizar la enseñanza básica para lograr su desarrollo personal, ejercer correctamente la ciudadanía, incorporarse a la vida adulta de forma plena y ser capaz de seguir aprendiendo el resto de su vida. Tal como expone el Real Decreto 1513/2006, de 7 de diciembre, en el marco realizado por la Unión Europea, se identifican 8 competencias básicas.

- Competencia en comunicación lingüística
- Competencia matemática
- Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico
- Tratamiento de la información y competencia digital
- Competencia social y ciudadana
- Competencia cultural y artística
- Competencia para aprender a aprender
- Autonomía e iniciativa personal

La preocupación principal de todos los docentes es saber aplicar estas competencias básicas en el desarrollo de sus materias en concreto. Hay que destacar que no todas las competencias básicas se ajustan a todas las materias, y por otro lado el trabajo de varias materias juntas puede ayudar a adquirir alguna competencia básica.

En el caso de la lengua inglesa, contribuye a la adquisición de seis competencias principalmente:

- **Competencia en comunicación Lingüística:**

Lo que puede aportar esta lengua al desarrollo de esta competencia es muy importante ya que a través de ella se adquieren las habilidades de escuchar y conversar. De la misma manera, el aprendizaje del inglés mejora la competencia comunicativa en general al desarrollar las cuatro habilidades o destrezas básicas del lenguaje writing, speaking, reading and listening, lo que permite al alumno representar, comprender e interpretar la realidad, construcción y comunicación del pensamiento, las emociones y la conducta, aspectos tratados en las clases de inglés.

El método Jolly Phonics, como se demostrará más adelante, contribuye al desarrollo de dichas habilidades ya que se caracteriza por ayudar a aprender y a leer en inglés a través de la correcta pronunciación de los sonidos propios del inglés y por ello la importancia de trabajar las diferentes destrezas orales y escritas como medio de comunicación, comprensión e interpretación de la realidad.

- **Tratamiento de la información y competencia digital:**

El inglés contribuye a esta competencia al poder aproximarse de una forma directa y sencilla a la información que se encuentra en esta lengua.

Toda la información en inglés se puede adquirir a través de las redes sociales. Hay infinidad de juegos y recursos pedagógicos de cualquier tema o interés para el aula. Por supuesto no nos podemos olvidar de los diccionarios online, o buscar textos en la red que amplíe el conocimiento de los alumnos acerca de las manifestaciones culturales y artísticas del mundo anglosajón

- **Competencia social y ciudadana:**

La clase de inglés juega un papel importante en esta competencia ya que se trabaja mucho los textos en los que se habla sobre diferentes culturas y razas y se fomenta el respeto, interés y comunicación con hablantes de otras lenguas. Por otro lado, en el aula de inglés es especialmente importante el trabajo cooperativo, donde los alumnos aprenden a expresar las ideas propias en otro idioma y saber escuchar y aceptar las de los demás. Lo importante a la hora de centrarse en esta competencia, es hacer comprender a los alumnos la realidad social en que se vive, cooperar y convivir.

- **Competencia cultural y artística:**

El inglés se relaciona con la competencia cultural y artística al facilitar un acercamiento a las manifestaciones culturales propias de la lengua inglesa y de los países donde se hablan, propiciando una aproximación a obras o autores. Cuando se enseña una lengua extranjera a un alumno, ya se le está dando a conocer la cultura de otro país diferente al suyo; por tanto la asignatura de inglés por sí sola ya cumple con esta competencia. En muchas ocasiones y como refuerzo se organizan viajes a países de habla inglesa que favorece la inmersión a la cultura inglesa.

- **Competencia para aprender a aprender:**

El área de inglés contribuye a completar la capacidad de los alumnos para interpretar la realidad y construir conocimientos, analizar y expresar emociones, formular hipótesis y opiniones. A su vez es importante que, en esta área se incluyan contenidos relacionados con la reflexión del propio aprendizaje (fichas de autoevaluación o portfolios), favoreciendo el desarrollo de esta competencia. Hay un apartado específico en el currículum de reflexión sobre el propio aprendizaje. Las diferentes estrategias que se puedan dar al alumno que le ayuden a aprender a aprender, prepara al alumno a tomar decisiones que favorezcan la autonomía para utilizar y querer seguir aprendiendo la lengua extranjera a lo largo de la vida.

- **Autonomía e iniciativa personal:**

La aportación del inglés a esta competencia se manifiesta al fomentar el trabajo cooperativo en el aula y las habilidades sociales de colaboración, lo que supone poner en funcionamiento una serie de procedimientos que faciliten el desarrollo de iniciativas y la toma de decisiones en la planificación, organización y gestión de trabajo, proporcionando la autonomía e iniciativa personal.

2.4. Las diferentes destrezas comunicativas en el aprendizaje del Inglés.

Una de las herramientas más potentes que ha creado el hombre es el lenguaje. A través de él y como ya ha sido mencionado a lo largo de este trabajo, los seres humanos podemos expresar nuestras ideas, pensamientos y sentimientos, ponernos de acuerdo entre nosotros e incluso hablar de aquello que no es tangible. Es decir, no es necesario estar en presencia de algo para referirnos a ello, sino que da la posibilidad de referirse

al pasado, presente o futuro. Todo esto nos hace seres sociales por naturaleza y que la comunicación diaria sea esencial.

A mediados del siglo pasado se empezaron a enseñar los idiomas modernos, francés principalmente, que fue combinándose poco a poco con la enseñanza del inglés hasta que este se incorporó completamente en las escuelas. Los métodos que se utilizaban para enseñar estos idiomas eran fijos, y el profesor que enseñaba de forma oral era extraño.

En la primera mitad de los años 60 se desarrolló el primer método de origen americano, "Método audio-oral", dejando a un lado la escritura, únicamente se centraba en el habla, utilizando sobretodo diálogos e imitaciones. Pasado un tiempo fue decayendo porque no había ninguna base teórica, y resultaba muy difícil ser capaz de dominar el idioma como tal. A partir de entonces, muchos han sido los métodos que han surgido tal y como se verá en el desarrollo del trabajo.

Cabe destacar que lo importante no es usar una forma u otra de la lengua, sino utilizar un método en el que se consiga un aprendizaje global y eficaz de la misma. Por ello es importante la combinación de la práctica oral y escrita para aprovechar las posibilidades que cada una de ellas ofrece en el esfuerzo de las destrezas lingüísticas que integran el uso de la lengua. Esta destreza es el llamado "literacy" en inglés que implica mucho más que el mero hecho de lecto-escritura. De esta manera podemos hablar de las siguientes destrezas.

INPUT	OUTPUT
LISTENING	SPEAKING
READING	WRITING

Seguidamente se definirán las cuatro destrezas o habilidades lingüísticas de la lengua inglesa basándonos en la definición del Instituto Cervantes, y se analizará cada una de ellas dentro de la didáctica de la Educación Primaria.

2.4.1. Listening (comprensión oral)

Esta destreza se refiere al discurso oral en el que intervienen factores cognitivos, perceptivos de actitud y sociológicos además del estrictamente lingüístico. Es una capacidad comunicativa que abarca desde la descodificación y comprensión lingüística de la cadena fónica (fonemas, sílabas, palabras...) hasta la interpretación y valoración personal; es decir, abarca todo el proceso de interpretación del discurso. Requiere por lo tanto, una participación muy activa del oyen.

El lenguaje hablado es la utilizada por la comunidad humana para expresarse, en este acto de comunicación intervienen dos actividades totalmente ligadas que son hablar y escuchar.

En el aprendizaje de la primera lengua el proceso de hablar se produce después de un breve proceso de comprensión, es decir, el niño comienza a hablar después de realizar una interpretación personal de los mensajes recibidos del entorno en el que convive. Es por esto que en el aprendizaje de una segunda lengua, independientemente de la edad, estas dos destrezas se dan en el mismo orden.

El dominio de la comprensión oral requiere el uso de la capacidad de identificar y poder interpretar los elementos fonéticos, léxicos y gramaticales de la lengua hablada. Es evidente que estos elementos se combinan entre sí en el uso real de la lengua y de esta manera se puede formar una unidad que todos los hablantes son capaces de interpretar con ayuda del contexto en el que se produce la comunicación. Es muy importante convencer y a su vez enseñar al alumno a no detenerse en cada uno de los elementos que componen la unidad, sino ser capaces de captar el significado global del mensaje.

2.4.2. Speaking (expresión oral)

Es la destreza relacionada con la producción del discurso oral. Abarca unos conocimientos socioculturales y pragmáticos, además de un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua estudiada. Según la definición del Instituto Cervantes (2004), consta de “una serie de microdestrezas, como saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancias es pertinente hablar y en cuáles no” (Centro Virtual Cervantes (2004).

El dominio de las destrezas de entender y hablar es fundamental, es cierto sin embargo, que hablar es considerada como la última meta del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera ya que es lo más difícil de adquirir. Es fundamental estimular al alumno desde un principio que se exprese oralmente y aproveche la fuerte motivación que supone ser capaces de reaccionar lingüísticamente desde el momento en que

comprende algo en la nueva lengua. Se ve mucho en los niños pequeños cuando se les motiva a contestar en inglés. De ahí que la enseñanza de la expresión oral debe iniciarse tan pronto como el niño haya comprendido el significado de los primeros elementos del lenguaje que le son presentados.

Al niño hay que acostumbrarlo a que exprese sus propias ideas y a que fomente sus propias preguntas, no solo a que conteste preguntas cerradas. El objetivo final debe ser apuntar a que los niños ejerciten la función comunicadora del lenguaje. Para ello, el profesor puede ofrecer las estructuras que más interesen en el entorno del niño para aprovechar diferentes situaciones reales o imaginarias fuera de ella que faciliten el intercambio comunicativo del grupo de clase.

Hay muchas técnicas que favorecen esta destreza en clase. Aprovechar los gustos de ellos es fundamental para crear un ambiente favorecedor al habla, (fútbol, series, etc). Ahora bien, es fundamental que el profesor de inglés se exprese únicamente en esta lengua y que se dirija al niño, tanto dentro como fuera del aula en ella, de esta manera el niño asociará idioma a persona.

2.4.3. Reading (comprensión lectora)

Es la que se refiere a la interpretación del discurso escrito. En ella intervienen también factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos. En consecuencia, “se entiende como una capacidad comunicativa que rebasa el plano estrictamente lingüístico y abarca el proceso completo de interpretación del texto desde la mera comprensión lingüística hasta la interpretación y valoración personal” (Centro Virtual Cervantes, 2004). Es una destreza tan activa como la expresión escrita tal como expone Grellet, (1981) “la lectura es un proceso de adivinación constante y lo que el lector aporta al texto, es a menudo, más importante que lo que encuentra en él”.

El aprendizaje de la lectura tiene importantes repercusiones en el desarrollo lingüístico e intelectual del individuo. Se trata de un sistema gráfico de representación de la lengua hablada que permite que la lectura de un texto sea un análisis más detenido del lenguaje. A través de la lectura, los niños aprenden términos y expresiones que no escuchan en su entorno habitual, lo que ofrece la posibilidad de ampliar los conocimientos de la lengua. La lectura sin embargo, no debe ser un simple ejercicio rutinario. La lectura en voz alta debe ser un recurso para practicar, comprobar y corregir la pronunciación de los alumnos, una estrategia para averiguar la capacidad de los niños para producir correctamente los sonidos representados por los símbolos gráficos

que componen un determinado texto. Sin embargo este recurso debe servir a su vez para comprobar el nivel de comprensión adquirido por el niño. Leer no es solo reproducir sonidos, sino que también es comprender lo que se ha leído. El profesor debe, en toda lectura oral, cerciorarse de que el niño ha comprendido lo leído.

En la enseñanza de la lectura en una lengua extranjera se intenta capacitar al niño para llegar a adquirir diferentes niveles de significado en un texto escrito:

- Léxico, hace referencia al vocabulario, que debe ser introducido gradualmente y se debe tener en cuenta las necesidades y características inmediatas del alumno según la edad.
- Gramatical, estas estructuras deben presentarse según el orden de dificultad que se presenta en el aprendizaje de los niños.
- Sociocultural, se debe asimilar a través del contacto directo con la vida y la cultura propia del país cuya lengua es objeto de estudio. En el aula, la falta de este contacto se reduce a las explicaciones del profesor o apoyos audiovisuales que trata de la vida y costumbres de dicha población.

2.4.4. Writing (expresión escrita)

Es la destreza lingüística que hace referencia a la producción del lenguaje escrito. Se sirve principalmente del lenguaje verbal, pero también contiene elementos del lenguaje no verbal: mapas, gráficos, formulas matemáticas, etc.

En la expresión escrita hay que tener en cuenta que el destinatario no está presente cuando redactamos el escrito, y por lo tanto esta ausencia supone una tarea compleja para el acto de comunicación, ya que el emisor no solo tiene que realizar una continua reflexión sobre su propia actividad de escribir, sino que también sobre las posibles reacciones que este puede provocar sobre el destinatario. El lenguaje escrito resulta un aprendizaje difícil ya que ocupa la menor parte en nuestras relaciones humanas y sociales, además, la producción del lenguaje escrito exige continua revisión reflexión, ya que es fundamental la utilización de un importante número de palabras y expresiones que nos indica la relación existente entre las distintas frases que forman el texto, y de la necesidad de un cierto dominio en el manejo de recursos gramaticales y léxicos que sirven para proporcionar variedad y riqueza de estilo al lenguaje producido.

En los primeros niveles de Educación Primaria, se aconseja que la práctica de la escritura sirva para reforzar el aprendizaje de los elementos lingüísticos practicados oralmente, sin olvidar introducir al alumno en la práctica del vocabulario y de las estructuras del lenguaje escrito.

2.5. La Educación Bilingüe/Trilingüe² en España

El bilingüismo es un tema muy actual en el ámbito de la educación y es tema de preocupación, interés y estudio por parte de lingüistas, pedagogos, maestros, psicólogos y políticos.

Resulta difícil dar o hallar una definición única y completa del término “bilingüismo” o trilingüismo, ya que existen muchos tipos y concepciones distintas de este término. En líneas generales definiremos la enseñanza bilingüe a la que imparte instrucción en dos o tres lenguas. Es, por tanto, una educación en la que las dos o tres lenguas son instrumentales y vehículo de las actividades de enseñanza-aprendizaje de cualquier contenido.

Muchos han sido los autores que han definido este término, a continuación veremos los más destacados:

Para Martínez, el sujeto bilingüe es “aquel que puede expresarse en dos lenguas naturales”; para Von Weis, el bilingüismo “es el empleo directo, tanto activo como pasivo de dos lenguas por un mismo hablante (entendiendo por activo cuando se habla, y pasivo cuando se recibe o entiende”); para Christopherson, “un sujeto bilingüe es aquella persona que sabe dos lenguas con un nivel de competencia más o menos igual a la del bilingüe en cada una de esas lenguas”. (Calvo, F. y Pantoja, L. 1990, pg.11).

Sea cual sea la definición exacta que se ajuste más a la realidad, lo cierto es que todos ellos coinciden en la globalidad e interculturalidad existente en nuestro mundo y en la necesidad de aprendizaje y práctica de una segunda lengua distinta a la lengua materna. Es importante pues, que conozcamos la situación actual del bilingüismo/trilingüismo en nuestro país y su evolución a lo largo de la historia para poder mejorar los métodos de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso el inglés.

En 1978 se promulgaron los Decretos del Bilingüismo, los cuales obligaban a las comunidades que hablasen otras lenguas además del castellano, a enseñarlas durante la enseñanza obligatoria; como ejemplo están, Cataluña, Galicia, País Vasco. Evidentemente, esto supuso un cambio importante en la política educativa tradicional, ya que hasta entonces el castellano era la única lengua reconocida como lengua de enseñanza. En el año 1995, se publicó el “Libro Blanco. Enseñanza y aprendizaje. Hacia una sociedad de aprendizaje”, el cual fue aprobado por la Comisión Europea y

² Ya que estamos refiriéndonos a un tema general aplicado a España, hablaremos de bilingüismo y trilingüismo refiriéndonos a aquellas comunidades que tiene su propia lengua.

marcó los proyectos lingüísticos europeos. Su objetivo principal era establecer que todos los ciudadanos pudieran tener competencia en tres lenguas comunitarias. Por todo ello, el Ministerio de Educación junto con las Comunidades Autónomas han elaborado a lo largo de los últimos años, diferentes propuestas y proyectos encaminados a mejorar y favorecer el aprendizaje y dominio de las lenguas extranjeras. La incorporación de la enseñanza bilingüe/trilingüe en la lengua inglesa al sector educativo está definida por la normativa vigente actual para desarrollar los currículos en los colegios.: CLIC (AICLE).

CLIC (Content on Language Integrated Learnig) (AICLE: Aprendizaje Integrado de los Contenidos y Lenguas Extranjeras).

El “European Network of Administrators Researches and Practitioners (Eurocloc, 1990) lo definió como: “...aquella actividad en la que la lengua extranjera se usa como herramienta en el proceso de aprendizaje de un contenido curricular (asignatura / área / materia) no lingüístico y en la que tanto la lengua como el contenido, tienen un papel igual de importante”.

Los CLIC se caracterizan por ofrecer una variedad de formas de aprender las lenguas adaptando los diferentes niveles y estilos de aprendizaje a las necesidades de los alumnos. Esto supone un reto en los centros ya que se trata de un gran cambio en la enseñanza de las lenguas, y tiene una doble finalidad: por un lado, enseñar y/o aprender contenidos de un área, y por otro, utilizar el idioma para que el alumno incremente su competencia lingüística. La enseñanza de las lenguas extranjeras a través de diferentes contenidos se fundamenta en la hipótesis de que el aprendizaje de la lengua y conceptos es recíproco; se aprende la lengua a través de contenidos y los contenidos a través de la lengua. Se permite progresar en el conocimiento, destrezas y la comprensión de los temas específicos que se tratan en un área determinada. Estos temas son los mismos que se venían trabajando en la lengua materna y que están incluidos en la programación del aula.

Su implantación puede ser diversa; o bien se aplica a las instrucciones durante todo el curso de una o más materias curriculares, entre las que están habitualmente Ciencias, Educación Visual y Plástica, E.F y música (hay colegios que imparten hasta 5; añadiendo a estas tecnología y Sociales), o bien se puede impartir en un módulo sobre un tema específico, puntual durante unas sesiones (Revolución Francesa, por ejemplo). Estas últimas aplicaciones se hacen en aquellos colegios o institutos (generalmente públicos), que continúan con su sistema tradicional pero quieren añadir un elemento nuevo a través del idioma extranjero que están estudiando. Se podría decir que aunque

esta última aplicación no perjudica al alumno, tampoco le aporta grandes beneficios ya que el alumno no adquiere la inmersión total en el nuevo idioma. Además, utilizar la lengua extranjera para captar los contenidos impartidos requiere una profundidad en el proceso de aprendizaje que queda insuficiente con un periodo corto.

Con los CLIC o AICLES, se produce el aprendizaje incidental, es decir, el aprendizaje que tiene lugar cuando la atención del alumno está centrada en algo diferente de lo que se enseña. Se ha demostrado por el tiempo que lleva implantándose este sistema en otros países, que el aprendizaje incidental es más duradero y eficaz. Complementa de manera positiva el aprendizaje intencionado que se produce en el aula.

Concluiremos este apartado diciendo que en todos los métodos podemos encontrar ventajas y desventajas que añadiremos brevemente:

Ventajas:

- Al aprender diferentes materias en otra lengua que no es la suya y tener que seguir un currículum académico, los niños suelen estar más atentos y centrarse en la materia. “Lo nuevo atrae”.
- Mayor desarrollo metalingüístico.
- Más capacidad para realizar varias tareas al mismo tiempo y despreciar rápidamente la información irrelevante que recibe nuestro cerebro.

Desventajas:

- Riesgo de que algún niño se quede algo rezagado al no tener suficiente nivel del idioma en el que se imparte la asignatura (esto suele ocurrir cuando el CLIC no se inicia en los niveles iniciales de la enseñanza primaria)
- Profesores que no tengan un dominio completo en todas las destrezas de la lengua, especialmente en lo que respecta al speaking y a la pronunciación. El título exigido al profesor para impartir las AICLES es el B2, nivel que surge de los planes de la UE para fomentar la movilidad laboral. Es un nivel que permite, en este caso al profesor, expresar sus opiniones, mostrarse en acuerdo o desacuerdo en una conversación y tener recursos suficientes para hablar de cualquier tema. Ahora bien, no garantiza tener una buena pronunciación y un

total dominio de la gramática y su aplicación a la hora de hablar. Esto puede producir unas influencias negativas al alumno a la hora de adquirir la lengua en sí y especialmente la pronunciación.

- Comenzar a utilizar los clic en la etapa media o superior de Educación primaria. Los CLICS se deben iniciar en la primera etapa donde se imparta la asignatura. Es decir, si la asignatura es Science se debe impartir en la lengua CLIC, en este caso inglés, desde primero de primaria, ya que si no se llega a cursos superiores sin haber trabajado los conceptos en este idioma. Esto perjudica mucho la tarea del profesor, ya que tiene que enseñar vocabulario que ya tendrían que haber asimilado.

2.6. Métodos de la Enseñanza del Inglés en la Educación Primaria.

A pesar de que el presente trabajo trata de un método concreto de la lecto-escritura, el método sintético Jolly Phonics, creemos conveniente hacer una breve descripción de los diferentes métodos existentes en la enseñanza del inglés en las escuelas.

Existen muchas metodologías en la enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa lo que no significa que uno de ellos es el más eficaz, o debe ser tomado como referente universal. Cada método tiene sus ventajas e inconvenientes, se adapta mejor o peor al grupo de alumnos, y debe ser el maestro, quien estudie y analice cuál de ellos se adapta mejor a su forma de trabajo y a la de sus alumnos. Hay que añadir también, que en los colegios bilingües/trilingües, donde se tiene un método de lecto-escritura se tiene que elegir un método que no refuerce en gran medida la fonética ya que normalmente, los métodos de lectura, como Jolly Phonics dedican 2 horas semanales a ello.

Dividiremos los distintos métodos en dos bloques: Métodos tradicionales y Métodos humanísticos. También se mencionará dos métodos más por sus innovaciones metodológicas, que son The Natural Approach y Total Physical Response (Respuesta Física Total).

- **Tradicionales.**

Son métodos que se caracterizan por centrarse en la presentación del sistema gramatical o estructural de la lengua, utilizando las leyes internas de su funcionamiento. Es un sistema que puede favorecer la capacidad comunicadora del individuo ya que no solo se utilizan las reglas gramaticales sino que también

se adapta el aprendizaje a cada contexto. Sin embargo, son métodos que requieren de una gran instrucción por parte del profesor, lo que puede resultar un poco dependiente por parte del alumno. En este bloque resaltaremos tres principalmente:

✓ **The Grammar Translation Method (Método Gramática-Traducción).**

Surgió a mitades del siglo XVII, en Prusia. Es uno de los modelos que sigue los mismos procedimientos que se utilizan para enseñar el latín o el griego.

Este método basa la enseñanza de una segunda lengua en el análisis detallado de las reglas gramaticales para luego aplicar los conocimientos adquiridos a la traducción de oraciones y textos que se efectúa de la lengua meta³ a la lengua propia y a la inversa. Gran parte de la sesión se dedica a traducir textos sin prestar atención a las habilidades lingüísticas de speaking o listening. En referencia al vocabulario, éste se adquiere a través de la lectura de textos y la memorización y búsqueda en el diccionario de listas de palabras. El profesor es el principal protagonista en este proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa, ya que es este el que presenta los diferentes contenidos y conocimientos a trabajar y corregir errores. El estudiante por otro lado es un mero participante que sigue las instrucciones del profesor y se dedica a memorizar los contenidos destacados por este. El español (o lengua nativa del alumno), es el medio de instrucción. En cuanto a la efectividad de este método diremos que como todo, tiene sus lados positivos y lados negativos. Por un lado, el método permite ampliar mucho el vocabulario y reglas gramaticales que se aplican a textos reales. Por otro lado, es un método que carece de las otras dos habilidades de la lengua; listening y writing por lo que no completa las destrezas que debe tener una lengua. La instrucción en la lengua nativa del estudiante no le permite esforzarse y de esta manera reforzar la comprensión oral.

✓ **The Direct Method (Método Directo).**

El Direct Method surge como reacción al método anterior. Recibe este nombre porque trata de establecer una conexión directa entre la palabra extranjera (inglés) y la realidad es decir, asocia las formas del habla con

³ Entenderemos lengua meta como la lengua que se tiene como objetivo aprender.

las acciones, objetos, gestos y situaciones, sin la ayuda de la lengua materna. El profesor repite una palabra apuntando al objeto que esta denota y lo hace tantas veces como sea necesario hasta que el alumno la llegue a reproducir. Se está aplicando a su vez el uso de la memoria. Centra su atención en las 4 habilidades de la lengua, comenzando por las orales, convirtiéndose en la habilidad básica. Se elimina la traducción como método de enseñanza, siendo la lectura un acto ligado a la escritura. Estimula la enseñanza inductiva de la gramática, y el uso de los medios visuales, ejercicios orales y escritos.

✓ **Método Situacional.**

La enseñanza situacional de la lengua es un método de enseñanza que surgió en Gran Bretaña como producto de la evolución del enfoque oral. Se basa en procedimientos orales y utiliza diferentes contextos situacionales para presentar las nuevas palabras y estructuras. La actividad principal del aula se basa en la actuación oral y controlada de estructuras lingüísticas a través de situaciones hechas para ello. El conocimiento de la estructura en este método para poder hablar, está considerado como un hecho primordial y da prioridad a los usos orales frente a los escritos. Se pretende reproducir el lenguaje normal y habitual que caracterizan las distintas situaciones de la vida real y cotidiana (restaurantes, hoteles, mercados, etc).

Este método se encuentra con mucha frecuencia en el apartado de speaking de los libros de texto actuales.

• **Enfoque humanístico.**

Surge como rechazo hacia la práctica mecánica, producidos por los métodos estructurales a los procesos de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua. Este nuevo enfoque se caracteriza por la atención en el propio proceso del aprendizaje de una lengua, el cual no se debe centrar únicamente en la adquisición de unos determinados hábitos sino que también se debe tener presente los procesos mentales y el desarrollo integral de la personalidad del sujeto. Los métodos de este enfoque se inspiran en un análisis psicológico del lenguaje y en el conjunto de reacciones emocionales que se producen en el individuo debido a la relación lingüística que tiene con el resto de compañeros.

En este bloque se resaltarán tres modelos.

✓ **The Suggestopedia (La Sugestopedia).**

Este método es un método didáctico desarrollado por el psiquiatra y educador Georgi Lozanov en el siglo XX (1978). Su característica principal es la de utilizar diferentes técnicas de relajación para mantener la atención del alumno y así conseguir los mejores resultados, especialmente en memorización. Este método se basa en dar una atención especial al entorno y ambiente donde se produce el aprendizaje, decoración, mobiliario, disposición de los objetos en la habitación, etc. Este modelo a su vez, resalta la utilización de la música y el ritmo para relajar al alumnado y estructurar, organizar y presentar los diferentes contenidos. Este aspecto se considera óptimo en el aprendizaje de los alumnos, ya que se eliminan actitudes de tensión y ansiedad creando un ambiente de concentración óptimo para el aprendizaje. Lozanov (1987), destaca que este sistema favorece el acto de comunicación, donde grupos de alumnos organizados homogéneamente y sentados en círculos facilitan un intercambio activo de ideas acerca de un determinado tema.

Utilizar la suggestopedia total como método resulta difícil en la enseñanza actual en nuestro país. El número de alumnos de 25 a 30 y la distribución y posibilidad de cambiar el mobiliario de las aulas, hace que este sistema no resulte fácil de utilizar (principalmente en colegios públicos). Si bien es cierto que la utilización de música con el fin de relajar al alumno antes de la presentación de los contenidos y sentarlos en grupos se utiliza mucho en Educación Primaria, sobre todo en el ciclo inicial siendo muy positivo para que el alumno comience tranquilo su aprendizaje.

✓ **The Silent Way (El Método Silencioso)**

Este método de enseñanza de lenguas fue creado por Caleb Cattegno en 1972. Se basa en la premisa de que el maestro debe permanecer en silencio el mayor tiempo posible en clase, mientras que los alumnos deben participar en clase e interactuar tanto como les sea posible.

The Silent Way utiliza el aprendizaje inductivo de reglas gramaticales ya que no se dan explicaciones y son los alumnos los que dan sus propias

conclusiones, hacen generalizaciones y las formulan con reglas universales. Con este método se favorece mucho el vocabulario funcional que permita a los alumnos comunicarse con fluidez. No se utiliza la lengua materna y el material utilizado son posters, tarjetas con sonidos o morfemas codificados por colores.

Este sistema favorece el desarrollo de la competencia “aprender a aprender”, ya que requiere que el alumno esté concentrado y mentalmente organizado, esperando que ellos mismos desarrollen su propia autonomía, independencia y responsabilidad. El rol del maestro debe ser un mero mediador quien aporta opciones en los distintos contenidos sin ofrecer modelos, dirige la acción, selecciona los materiales y es crítico con su actuación.

Se mencionará para cerrar este método las tres características principales:

- Se facilita el aprendizaje a través de objetos físicos.
- Se produce el aprendizaje cuando el niño descubre o crea algo más que cuando recuerda o repite algo que ya ha aprendido.
- El aprendizaje se facilita a través de resolución de problemas relacionados con el contenido a trabajar.

Para la aplicación de este sistema es aconsejable que no sean clases muy numerosas.

✓ **Communicative Approach (Enfoque Comunicativo)**

La esencia de este enfoque se encuentra en el enriquecimiento de los objetivos de aprendizaje; no se trata de que los alumnos adquieran un determinado sistema lingüístico, sino que sean capaces de utilizarlos para comunicarse de forma adecuada y efectiva. Niega el aprendizaje caracterizado por la memorización de determinadas palabras y frases y el estudio individual. Por el contrario el alumno debe apoyarse en el resto de compañeros a través del intercambio de información, opiniones e ideas, creando un ambiente de compañerismo y colaboración. El profesor actúa como consejero sin tener ningún tipo de autoridad en el contenido. Lo principal de este método es el protagonismo que adopta el niño a lo largo del proceso de aprendizaje de una segunda lengua, quien a medida que aprende a expresarse en ella, adquiere mayor confianza en sí mismo, alcanzando una total autonomía.

- **Innovaciones Metodológicas.**

- ✓ **The Natural Approach.**

Este método se concentra en demostraciones activas que transmiten significado mediante la asociación de palabras y frases con objetos y acciones. El objetivo final es que el estudiante entienda los puntos esenciales que un nativo hablante le diga en una situación comunicativa real. Sería el método más próximo utilizado en los colegios bilingües/trilingües en educación primaria.

Según este método no es necesario que el alumno aprenda a utilizar las estructuras sin errores, sino que logre comunicarse lo máximo posible en el menor tiempo. La hipótesis de Krashen explicado anteriormente en este trabajo, es aplicable en el método natural.

- ✓ **Total Physical Respons. (La Respuesta Física Total).**

Es un método que basa la enseñanza de una nueva lengua en la combinación del habla con la acción; es decir utiliza la actividad física (mímica, gesticulación...) Su autor es James Asher (1996) quien expuso que un lenguaje memorístico puede resultar más significativo si se acompaña con repeticiones o actividades motoras. Centra su atención en el desarrollo de las destrezas de comprensión oral y escrita antes que en la de la expresión oral, utilizando estrategias físicas y juegos, y destacando los errores como un aspecto fundamental y normal en el proceso del aprendizaje.

La función del niño es escuchar y responder de forma física a los mandatos e instrucciones producidas por el profesor en diferentes situaciones. El maestro es el que decide el contenido, selecciona los materiales y dirige las interacciones del grupo. Debe exponer de la forma más clara los contenidos para que los niños los asimilen sin dificultad desarrollen su habilidad oral, finalmente corrige los errores que estos cometen.

De todos estos métodos, elegir uno sería prácticamente imposible. Son tantas las variables que entran en una situación de enseñanza-aprendizaje, que cualquier afirmación sobre la mayor o menor eficacia de un método con relación a otro nunca

podría ser concluyente. Quizá habría que ser un poco eclécticos en la elección y aceptar que cada método tiene sus puntos positivos y puntos negativos y que se pueden utilizar aquellos que nos sean necesarios por la tipología de alumnos que tenemos.

Para cerrar este apartado, hay que mencionar un método que, si bien ya se ha iniciado en algunos colegios pioneros, no se puede interpretar como un sistema establecido en los métodos de enseñanza actuales. Se trata del llamado Sistema Disruptivo, término procedente del inglés, “disruptive” y que se utiliza para nombrar aquello que produce una ruptura brusca. Sin duda es un método que rompe con muchos esquemas instaurados en las escuelas e institutos desde hace tiempo. La escuela que viene pretende ser una escuela sin libros, sin asignaturas, sin horarios y sin exámenes. Se trata de una escuela que trabaja por proyectos y centros de interés (ya trabajado en muchos colegios), mediante dos o tres profesores de distintas materias en cada aula, que no dan clase, sino que acompañan al alumno mientras trabaja. Los temas de las distintas asignaturas surgen en clase a partir de las preguntas de los alumnos. Actualmente, los trabajos por proyectos que se desarrollan en las escuelas, son como mucho 3 en el curso, es decir uno por trimestre, y se trabaja un tema concreto; por ejemplo, los animales en periodo de extinción, unas horas concretas en cada asignatura. A primera vista, este sistema que puede parecer sencillo e incluso idílico, precisa de un cambio de mentalidad educativa y social muy importante. Debe darse dos agentes primordiales, el apoyo y seguimiento de la familia y un equipo muy cohesionado de profesores.

Romper con normas y permitir que el alumno decida el qué, cómo y cuando, requiere una reflexión y una preparación previa exhaustiva. A continuación mencionaremos las claves de este sistema:

- *Nuevos espacios dentro y fuera del aula:* No solo se da clases en el aula, que se debe ampliar para que los alumnos se dividan en grupos, sino que también se utiliza el patio y el equipamiento de la ciudad.
- *Horarios flexibles:* Al no haber las asignaturas tradicionales, tampoco hay horarios rígidos. Sí hay horario de entrada, patio, comedor y salida.
- *La formación del Profesorado:* Es la pieza clave de este método de enseñanza. Principalmente se debe saber enseñar por competencias y no por pura transmisión de conceptos. A su vez se debe tener una preparación intensa en conocimiento del niño en todas las etapas de su evolución; hay que tener en cuenta que los alumnos deciden el cuándo y el cómo y eso no es fácil de gestionar.

- *La participación de las familias:* No solo necesitan tener confianza en el nuevo sistema, sino que a su vez, necesitan implicarse y participar en la vida del colegio en la medida que les sea posible.

El método disruptivo es muy nuevo y aún está por estudiar y averiguar si realmente resulta positivo a largo plazo. Lo que sí que es cierto, es que el tema está sobre la mesa y conviene seguir su evolución atentamente.

3. LA LECTURA EN INGLÉS A TRAVÉS DE JOLLY PHONICS “JOLLY PHONICS”.

Una vez presentados algunos de los principales métodos de enseñanza que se han estado utilizando en la clase de inglés en la etapa de Educación Primaria, se centrará la atención en el método de lecto-escritura que ocupa la propuesta de nuestro trabajo; la enseñanza de la lectura a través de los Phonics utilizando el método concreto Jolly Phonics. En primer lugar, se hará una breve explicación de lo que son los Phonics para poder comprender mejor el mecanismo del método que presentamos. Es importante resaltar que nos centraremos en la etapa inicial de Educación Primaria (primero y segundo curso), puesto que los alumnos ya han sido expuestos a la lectura en su lengua materna y por tanto van a transferir las relaciones grafía- sonido de su lengua a la de la nueva lengua sin resultarles algo extraño.

Definiremos Phonics como los sistemas de lecto-escritura basados en la conciencia fonológica, mencionada a lo largo del trabajo y que se utilizan en la enseñanza de la lectura en los niños angloparlantes. El trabajo relacionado con la conciencia fonológica pretende ejercitar la percepción de las estructuras básicas que relacionan el lenguaje hablado con el escrito. Supone aprender a identificar los fonemas como expresiones sonoras básicas, su agrupamiento en sílabas y su ordenada combinación formando palabras, unidad básica de significado. El tener un adecuado conocimiento y manejo de estas unidades básicas intercambiables como material constructivo de todo el lenguaje oral y escrito es imprescindible para el correcto aprendizaje de la lectura y la escritura.

Es cierto que en cada unidad de todos los libros de inglés de hoy en día, hay un apartado donde se presentan los sonidos trabajados, pero representa una parte muy pequeña de la unidad y no está centrada en tener la conciencia del sonido (conciencia fonológica) que compone cada sonido de la palabra, sino a pronunciar ese sonido dentro de una palabra. Es decir, se presenta la representación fonológica /u/ como en look, cook, book. El niño relaciona que dos oo suena como /u/, pero no se le enseña las distintas representaciones que puede tener este sonido: /o/ como en woolf, ni tampoco los distintos sonidos que puede tener la representación de estas dos letras: moon /u:/ lo que llega a confundir al niño.

Es importante reforzar esta destreza con un método específico como se hace en las lenguas maternas. En nuestra opinión, una de las áreas menos explotadas en su

dimensión práctica en la enseñanza de la lengua extranjera es la fonética. Tradicionalmente era habitual dar por hecho que la pronunciación no requería de una formación específica, ni sistemática (enfoque explícito), sino que se iba adquiriendo de manera “natural” al ir aprendiendo el idioma (enfoque implícito), o en ocasiones, su didáctica se reducía a la realización de actividades puntuales que, o no formaban parte del currículo, o si lo hacía, era de una forma muy superficial. Sin embargo, cualquier docente estará de acuerdo en que la complejidad en la pronunciación de un idioma como el inglés, y la utilización de los métodos CLIC, en el que los alumnos reciben otras asignaturas que no son las puramente lingüísticas en inglés, evidencia la necesidad de una formación más sólida en este aspecto. El paso del texto oral al escrito, que se denomina proceso de lecto-escritura, es sin duda complejo en el que los alumnos requieren la guía del profesor.

Al igual que todos los idiomas, el inglés presenta muchas variaciones en su pronunciación. Se trata de un idioma hablado en un vasto territorio; Australia, Canadá, el Caribe angloparlante, Irlanda, Nueva Zelanda, Estados Unidos, Gran Bretaña... Por todo ello se establecen tres “dialectos”, como los más usados para la enseñanza del inglés:

- El Received Pronunciation o RP para el inglés británico que incluiría el de Irlanda (aunque tiene muchas variaciones fonéticas, y para todos los países Europeos que enseñan inglés)
- El General American o GA para el estadounidense que incluiría el canadiense y el Caribe angloparlante (también se incluiría aquí el inglés enseñado en los países latinoamericanos)
- El General Australian o AuG para el Australiano y que incluiría el de Nueva Zelanda.

El RP, es el acento aceptado en español, y el que se sigue en el abecedario fonético enseñado en los métodos de Phonics en las escuelas. Este acento no permite saber de qué región procede un hablante nativo, ya que el 3% de la población británica lo utiliza. Ahora bien, si que podríamos deducir que las personas que lo hablan, pertenecen a una clase social media-alta y que tienen un alto nivel de estudios. Es hablado sobre todo en universidades como Cambridge o Oxford y es el utilizado por la cadena de Radio-Televisión BBC; de ahí que en ocasiones se refiera a una persona que hable con este acento como tener un inglés de la “BBC”. Debido a que es importante no mezclar acentos a la hora de aprender la pronunciación de un idioma, nos basaremos en el RP para este trabajo. A su vez, nos centraremos en el Alfabeto Fonético Internacional o

AFI, creado en 1888 por lingüistas franceses e ingleses, entre los que encontramos a Passy, Vietor, Jespersen, H.Sweet, J.Storm, que preocupados por la enseñanza del inglés, crearon un conjunto de signos para cada sonido existente en una lengua, a ser posible utilizando el máximo posible las letras comunes del alfabeto romano y de esta manera evitar el uso de signos. Así mismo, se decide que exista una homogeneidad para un mismo sonido existente en diferentes lenguas. Los símbolos de la AFI son 107 para consonantes y vocales; 31 diacríticos, que especifican esos sonidos y 19 suprasegmentales, que indican cualidades como duración, tono, entonación, etc. En el *Anexo 1* se adjunta el Alfabeto Fonético Internacional.

A continuación presentaremos de forma general las dificultades con las que se encuentran los estudiantes de inglés a la hora de leer en este idioma. Con los ejemplos expuestos a continuación, se podrá entender mejor el porqué de un método de lectura como Jolly Phonics, desde una temprana edad, y el porqué de un método sintético, donde se enseñe a los niños el sonido de las letras y como utilizar su conocimiento del sonido para formar palabras; primero uniendo los sonidos (blending) para después poder leer e identificar estos en las palabras (segmenting).

En la siguiente tabla de Mateo, P (2012) se recogen las diferencias en el sistema vocálico de ambas lengua:

Vocales puras en ingles					
[ɪ] (fit)	[i:] (deep)	[ɒ] (dog)	[o:] (sport)	[u] (cook)	[u:] (moon)
[ʌ] (duck)	[e] (hen)	[æ] (man)	[ɜ:] (third)	[ɔ] (mother)	[ɑ:] (dark)
Vocales puras en español					
[i] (mil)	[e] (sed)	[a] (pan)	[o] (col)	[u] (tu)	
Diptongos en ingles					
[iə] (here)	[eə] (bear)	[ʊə] (future)	[eɪ] (pain)		
[aɪ] (pie)	[ɔɪ] (boy)	[ɔɪ] (sold)	[aʊ] (mouse)		
Diptongos en español					
[ai] (samurái)	[au] (Gaudi)	[ei] (seis)	[eu] (propedéutico)	[oi] (hoy)	[ou] (boulevard)
[ia] (mayoría)	[ua] (cacañúa)	[ie] (miel)	[ue] (cueiga)	[io] (patio)	[uo] (cuota)
[iu] (ciudad)	[ui] (huída)				
Triptongos en inglés					
[eɪə] (mayor)	[oɪə] (mayor)	[aɪə] (fire)			
[əʊə] (lower)	[aʊə] (pouer)				
Triptongos en español					
[aia] (María)	[eia] (vieira)	[uai] (guay)	[uei] (buse)		
[iau] (miau)	[eui] (haléutica)	[ioi] (bioideo)	[uau] (guau)		

A pesar de compartir un código alfabético similar, la fonética y fonología del inglés dista mucho del castellano. El alfabeto inglés está formado por 26 letras y 42 sonidos que a su vez están representados por una letra cada una, en el *Anexo 2* se mostrarán las representaciones de estos sonidos.

- Como se puede ver en el cuadro, existen 12 fonemas vocálicos: /a/, /ɑ/, /æ/, /ɔ/, /e/, /ɛ/, /i/, /ɪ/, /ʊ/, /u/ and /ʌ/, frente a los 5 que tenemos en español: /a/, /e/, /i/, /o/, /u/. Hay que puntualizar que en inglés existen vocales “largas”, señaladas mediante “ : “, y vocales “breves o cortas”, mientras que en español, esta distinción no existe, lo que nos produce confusión para distinguir palabras como “barco” ship //ʃɪp/ u “oveja” sheep //ʃi:p/. Por otro lado, el sonido /ə/ llamado “Schwa” que llevan muchas palabras inglesas, es irreconocible y apenas perceptible para castellano-parlantes, es la vocal más neutral y sin movimiento de la lengua que se pronuncia suavemente. Suena en casi todas las palabras que unen vocal +r (basándonos en el RP), por ejemplo teacher /titʃə/ o first, /fɜst/.
- Se trata de un sistema en el que las relaciones grafía-fonema casi nunca tienen una única correspondencia; por ejemplo:
- Una letra no se corresponde exclusivamente con un fonema: la letra “g” se pronuncia:
 - /g/ como en “gate”
 - /dʒ/ como en “joy”
 - /ʒ/ como en “garage”
 - /o/ como en “sign”
- Un fonema no se corresponde exclusivamente con una letra: por ejemplo, el fonema /ʌ/ se encuentra representado por las siguientes grafías:
 - “u” como en “but”
 - “oo” como en “flood”
 - “o” como en “love”
 - “ou” como en “country”
- La relación fonema-letra del castellano no equivale en muchas ocasiones a la relación fonema-letra del inglés, como se puede ver en el ejemplo de la letra “a”
- Inglés letra “a” sonido:

-/æ/, como en “cat”	-/ɔ:/, como en “ball”
-/eɪ/, como en “cake”	-/ɪ/, como en “advantage”
-/ɑ/, como en “car”	
-/ɛə/, como en “care”	
-/ə/, como en “arrive”	
-/ɒ/, como en “warrior”	
- Castellano: /A/, como en “casa”

- La correspondencia diptongo-letras: Existen 8 diptongos y 5 triptongos:
 - Diptongos: /iə//eə//uə//ei//ai//oi/ /əu//au/
 - Triptongos: /eiə/ /oiə/ /aiə/ /əuə/ /auə/

Una dificultad a destacar en los diptongos es el hecho de que hay palabras que suenan como si tuvieran diptongo pero no tienen esa representación gráfica, por ejemplo la palabra /ʃeə/ se escribe “share”.

A continuación se muestra otra tabla comparativa de los fonemas consonánticos entre ambas lenguas obtenida del trabajo de Mateo, P (2012).

		Modo de articulación														
		Oclusiva		Fricativa		Aproximantes		Africada		Nasal		Lateral		Vibrante		
		Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	Ing.	Esp.	
Punto de articulación	Bilabial	p	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Labiodental	-	-	f	v	f	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Dental	-	t	d	θ	ð	ð	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Interdental	-	-	-	θ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Alveolar	t	d	-	-	s	-	-	-	-	n	-	-	-	r	
	Postalveolar	-	-	-	f...ʒ	r	r	-	tʃ	-	-	-	-	-	-	-
									dʒ							
	Prepalatal	-	-	-	-	f	z	-	-	-	tʃ	-	-	-	-	-
									dʒ							
Palatal	-	-	-	-	-	j	-	-	-	-	ɲ	-	λ	-	-	
Velar	-	k	g	-	x	-	w	-	-	-	ŋ	-	-	-	-	
Glotal	-	-	-	-	-	h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

A todas estas dificultades de índole fonético, habría que añadirle el flojo dominio inicial del idioma por parte de los alumnos y el escaso dominio de la lectura en castellano, ya que se encuentran todavía en una etapa inicial del aprendizaje en ambos casos. Como consecuencia de las diferencias que acabamos de ver entre ambas lenguas, la transferencia de las estrategias de asociación grafía- sonido del castellano provocará que a los alumnos les cueste, en etapas iniciales, establecer la relación entre texto escrito-texto oral en inglés. Veamos un ejemplo:

1. El niño conoce y reconoce oralmente la palabra “nose” /nəʊs/ en inglés y la asocia con el objetivo correspondiente y con la palabra en castellano “nariz”.
2. El niño se enfrenta al texto escrito “nose” y tiene dificultad para vincularlo con el texto oral y con el objeto, ya que al transferir las estrategias de lectura del castellano lee /nosɛ/. A esto se le añade que, en esta palabra concreta identifica una de su propio idioma.

Como resultado de esto, el niño utiliza la vía ortográfica o visual para llegar a la comprensión. El niño memoriza la ortografía de la palabra para reconocerla en vez de hacerlo a través de la pronunciación. Debido a esto, la fonología queda relegada a un segundo plano en la comprensión lectora y por consiguiente la pronunciación también se verá afectada por las “grafías”, ya que el niño adoptará la pronunciación del inglés a través del texto escrito a las normas ortográficas del español si no hay un método didáctico que lo evite.

Es cierto que esta adaptación a la pronunciación de la lengua nativa se produce a su vez cuando la enseñanza se da de modo oral, ya que es una tendencia general en el aprendizaje de la segunda lengua, ahora bien, una cosa es partir de la pronunciación correcta de la palabra y atraerla a los fonemas del castellano, y otra diferente es que la lectura basada en las relaciones fonema-grafía del castellano origine directamente una pronunciación incorrecta. Sin una intervención didáctica concreta se puede dar unas consecuencias al proceso lector negativas, por ejemplo:

- ❖ La comprensión lectora es más costosa en esfuerzo y tiempo.
- ❖ La complejidad de su aprendizaje la convierte en un proceso desmotivador.
- ❖ La pronunciación se ve perjudicada por la transferencia de la asociación grafía-sonido del castellano.

Por todo lo anteriormente dicho, la intervención didáctica a través de Phonics y más concretamente de Jolly Phonics, resulta beneficiosa. Ayuda a que los niños establezcan de forma adecuada la relación entre las grafías y los sonidos del inglés, de modo que salga beneficiada la pronunciación, la comprensión lectora, la propia motivación del alumno y en consecuencia el nivel de inglés. Hay que añadir que esto supone proporcionar al niño con una docencia más completa y más parecida a la adquisición de la lengua materna. De una manera más general, ayuda a adquirir uno de los objetivos más importantes en esta etapa educativa que es el fomento por el interés a la lectura en sí y a la lengua extranjera, ya que el proceso lector es más ameno y asequible para el niño.

Para finalizar este apartado hay que resaltar como punto importante que los maestros deben tener un buen dominio de los fonemas, es decir deben saber pronunciar

correctamente estos sonidos para podérselos transmitir adecuadamente al alumno. Por lo que la preparación del profesorado es fundamental.

4. JOLLY PHONICS:

4.1. Origen

El método Jolly Phonics debe su nombre a Christopher Jolly, director general y propietario de "Jolly Learning Ltd". Se trata de un recurso fonético sintético multisensorial, que se considera apropiado para la enseñanza de la lecto-escritura de niños/niñas que se encuentran en la etapa de Educación Infantil y Educación Primaria. En el trabajo que nos ocupa, se presentará en la etapa de Educación Primaria, por las razones ya indicadas anteriormente.

El método tiene su origen en el Reino Unido en 1989, y fue creado por Sue Lloyd (1992:4) con su libro "The Phonics Handbook". La autora acudió a una conferencia sobre las metodologías de la enseñanza y conoció a Christopher Jolly y, debido a los éxitos alcanzados por el editor, y al interés e iniciativa de la maestra, crearon entre los dos el "Método Jolly Phonics".

Este método ha significado un gran cambio de actitud en lo que respecta a la enseñanza de la fonética inglesa, ya que desde los primeros años académicos del niño se les enseña a pronunciar correctamente los sonidos de una forma autónoma y lúdica, lo que favorece la enseñanza de los procesos de la lectura y la escritura. La pronunciación es un aspecto muy importante en el aprendizaje de una segunda lengua. Cuanto antes se enseñen los diferentes fonemas que forman un idioma y su sonido, más rápido será el progreso de los alumnos, y mayor será su comprensión, expresión y comunicación en este idioma. De ahí nuestra inclinación en la propuesta del método Jolly Phonics.

4.1. Metodología de Jolly Phonics

Jolly Phonics es un método completo de lecto-escritura que como ya se ha mencionado, utiliza el método "synthetic Phonics", o método sintético de manera multisensorial, divertida y muy atractiva para los niños. Hay que mencionar que a pesar de que este método se basa principalmente en la enseñanza de los distintos sonidos de las letras del abecedario, este también se presenta, pero no como una enseñanza para la lecto-escritura, sino como el nombre que reciben los distintos sonidos. En los colegios anglo-parlantes, donde todas las asignaturas se hacen en inglés y donde el objetivo principal de etapa es la consolidación de la lecto-escritura, dedican las 8 o 9 primeras semanas del curso a enseñar los sonidos de las letras, trabajando el sonido de 1 letra por día.

Evidentemente este ritmo es imposible llevarlo en los colegios bilingües/trilingües en nuestro país, ya que esta enseñanza hay que compartirla con las horas destinadas a la lengua inglesa.

En Cataluña, la mayoría de colegios destinan dos horas más a la enseñanza del inglés, es decir, de 3 pasamos a cinco⁴. Nuestra propuesta es dedicar 2 de las cinco horas semanales a enseñar el método Jolly Phonics y presentar de 1 a dos letras por sesión, dependiendo de la dificultad de la letra y su sonido. Así pues, aproximadamente se dedicarán de 10 a 12 semanas a mostrar todos los sonidos de las letras.

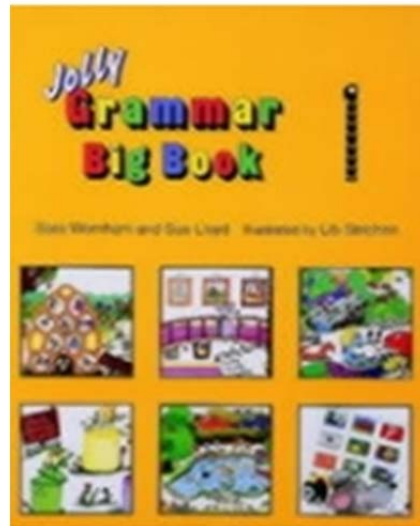
En Jolly Phonics los 42 sonidos de las 26 letras están organizadas en 7 grupos de 6 sonidos cada uno, deben enseñarse siguiendo un orden específico, ya que se basa en la frecuencia del uso y de formación de palabras. Así, con la presentación de los primeros seis sonidos se capacita a los niños a crear palabras desde el principio. A continuación se muestran los 7 grupos:

1. s, a, t, i, p, n
2. ck, e, h, r, , d
3. g, o, u, l, f, b
4. ai, j, oa, ie, ee, or
5. z, w, ng, v, oo (breve), oo (larga)
6. y,x,ch,sh, th (sonora) th insonora)
7. qu, ou,oi,ue,er,ar

Como se puede apreciar, la letra “d” y la letra “b” se encuentran en grupos diferentes para evitar la confusión entre ellas.

Cada sonido va acompañado de soportes visuales como son los “big books”, que sirven para introducirlos junto con el gesto correspondiente, así como varias palabras donde aparecen estos sonido. Cada uno de ellos, van acompañados de una canción infantil cuya música resulta familiar a los alumnos. Si se dispone de pizarra digital, Jolly Phonics tiene material para trabajar con ella.

⁴ Estas horas de más se sacan de las horas de libre elección dadas por la Generalitat y explicado en el punto “Currículum de Educación Primaria.



La enseñanza de este método está dividido en 5 puntos principales:

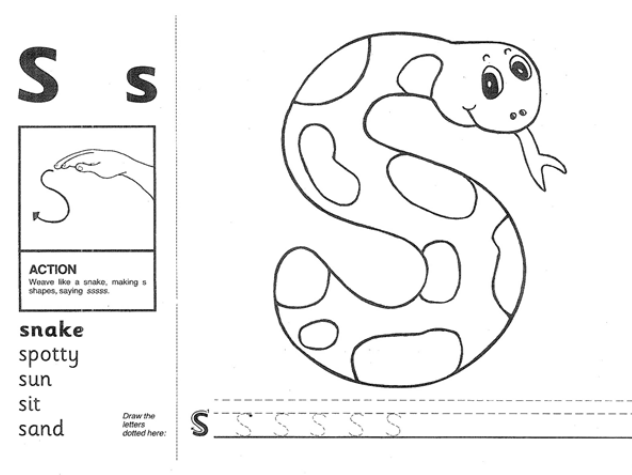
1. Aprendizaje de los sonidos de las letras (“learning language sounds”)
2. Aprendizaje de la formación de las letras (“learning letter formation”)
3. Unión de las letras o sintetizar (“Blending”).
4. Identificación de los sonidos en las palabras - para escribir (identifying sounds in words).
5. Palabras con truco (“Tricky words”).

Es importante resaltar que, aunque la distribución se realiza por partes, los 4 primeros puntos deben enseñarse simultáneamente, mientras que el último, “tricky words”, debe ser introducida después de unas cuantas semanas.

Seguidamente se detalla cada punto.

4.2.1. Aprendizaje de los sonidos de las letras (“learning language sounds”)

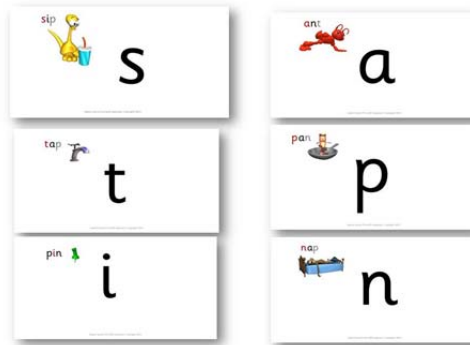
Se introduce los sonidos dándole a cada niño una “hoja de sonidos”. Cada hoja presenta un serie de actividades: un cuento, un dibujo para colorear, una acción, palabras para formar los “blendings” y una línea donde poder practicar la letra escrita. Inicialmente, se presentará solo una alternativa de escritura a ese sonido.



El profesor comienza con la explicación de un cuento en el que se destaca ese sonido. Si cogemos como ejemplo el primer sonido del grupo 1, la S, el profesor lee la historia de un niño que lleva a su perro a dar un paseo por el campo, oye al perro ladrar y luego ve una serpiente “snake” silbando y dice “sssssssss”. De esta manera aprenden que el sonido es /s/ y que no lleva la /e/ delante como en castellano “ese”. El cuento se presenta de una manera breve para que el profesor lo alargue o adapte según el grupo de niños que tenga. En función del tiempo y del número de niños, se puede enseñar los “Finger Phonics Books” que ilustran con mucho color el cuento explicado por el profesor. También se refuerza con el poster gigante llamado Wall Frieze, que actúa como recordatorio del sonido de cada letra.

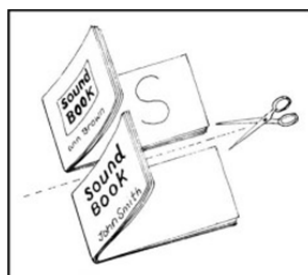


En cada lección nueva debe haber un recordatorio de la anterior utilizando las “flash cards” de cada letra.



A su vez, es importante que en estos recordatorios se le anime al niño a omitir la acción y decir el sonido sin ella. De esta manera nos aseguraremos que lo ha asimilado bien, ya que para el punto de “blending” no deben utilizar los gestos.

Cada niño debe tener su propia “libreta de sonidos”, con unos folios se hace una libreta donde ponen su nombre y decoran la tapa. Hay unas hojas recortables con cada sonido, a medida que se enseñan se pega en una de las hojas. El niño se responsabiliza de esto y de esta manera se implica más en el desarrollo de su aprendizaje.



El libro de sonidos debe llevarse a casa cada día para que el niño le enseñe el sonido a

sus padres y de esta manera sentirse importante. Los padres no deben corregir a sus hijos a no ser que la equivocación sea muy obvia y tengan un alto nivel de competencia oral en esta lengua. En la siguiente sesión cada niño leerá un sonido en voz alta a la maestra, así se comprobará que todos los alumnos lo han asimilado. Cada vez que el niño aprende el grupo de 6 letras se les premia con una estrella que se pegará en la libreta, lo que les motiva mucho.

Como se ha comentado anteriormente, el niño debe conocer el nombre de las letras que representan esos sonidos también. Esto no crea confusión ya que se ha introducido el sonido antes que la letra. Se puede explicar diciendo que de igual manera que ellos tienen un nombre, los sonidos también los tienen.

Una vez los niños han aprendido los 42 sonidos, se les tiene que enseñar las diferentes formas en las que se pueden escribir algunos de los sonidos vocálicos. Hay también unas hojas para trabajar las diferencias de cada vocal y unos "worksheets" (fichas), donde tiene la misma distribución que las de los primeros sonidos enseñados. En estas fichas sin embargo, encontramos que debajo del dibujo de la acción hay unas palabras donde marcan las letras que suenan. También hay otras en las que tienen que copiar la letra siguiendo una pauta. Debajo hay unas palabras representando esas vocales y marcando las letras que suenan.



Conclusión

Es fundamental que los niños aprendan los sonidos de las letras, y que sean capaces de decir el sonido en cuanto vean la letra o letras que lo representan. Sin embargo, no es suficiente aprender los sonidos, los niños deben, a su vez, aprender como aplicar sus conocimientos de las letras desde el principio. Para leer necesitan saber como unir (blend) los sonidos para formar una palabra. Para escribir, los niños deben ser capaces de oír los sonidos en una palabra y saber que letra o letras escribir para ese sonido.

4.2.2. Aprendizaje de la formación de las letras (“learning letter formation”)

Antes de empezar con este punto hay que asegurarse de que los niños hayan adoptado un buen hábito a la hora de coger el lápiz. Los niños utilizan el lápiz desde edades muy tempranas (incluso desde la etapa de la guardería) lo que provoca, en muchas ocasiones que el niño coja vicios a la hora de sujetarlo ya que no tiene la destreza suficiente para hacerlo correctamente. La nueva tendencia en algunos colegios es no permitir que sus alumnos utilicen el lápiz, ni siquiera colores, hasta el segundo trimestre de P4, para evitar posiciones incorrectas que pueden dificultar la direccionalidad de las letras, y por consiguiente resultar en mala letra e incluso, y sobre todo en zurdos, en lesiones en las muñecas. Una vez cogido el mal hábito, es muy difícil quitarlo.

Jolly Phonics comienza este apartado enseñando como se debe coger el lápiz y la posición de la mano en la mesa. Para hacerlo más ameno, se les dice que sujeten el lápiz como si tuvieran “froggy legs”, es decir “patas de ranas” que deben mover hacia delante y hacia atrás. En el DVD de Jolly Phonics se muestra este movimiento, lo que entusiasma al alumno.

Los niños aprenden a formar las letras siguiendo los siguientes pasos:

- ⇒ La maestra enseña la direccionalidad en la pizarra
- ⇒ La maestra muestra la direccionalidad en el aire, se puede hacer de dos maneras diferentes, o bien en formas espejo para que el niño lo vea de manera correcta, o bien en el mismo campo visual del niño. El alumno observa y forma la letra en el aire, diciendo el sonido. Lo repite varias veces.
- ⇒ El niño vuelve a coger la hoja, donde tiene un ejemplo de la letra o (o letras más adelante), con la formación indicada por flechas.



Primero los niños repasan sobre los puntos y luego la intentan hacer solos en la línea de abajo. Al haber trabajado esto en p5 en su lengua materna (aunque la direccionalidad haya sido diferente), les resulta bastante sencillo. A algunos alumnos hay que marcarles el punto donde se inicia, otros ya lo hacen debajo de la letra superior.

Se comienza con el aprendizaje de las minúsculas para más adelante pasar a las mayúsculas, lo que les es fácil, ya que en su lengua materna (castellano, catalán) se inicia al revés, primero las mayúsculas (P4), y después las minúsculas (P5), por lo que cuando llegan a primero, asimilan bien el cambio.

Por último en este punto hay que decir que, aunque en el mundo anglosajón utilizan letra de imprenta, Jolly Phonics tiene un diseño para poder unir las letras en la formación de las palabras, y de hecho, actualmente en los colegios ingleses se enseña la letra ligada. Ejemplo: mama, casa.

Esto es de gran utilidad cuando se enseñen los dígrafos, tan típicos en la lengua inglesa (th, ng, etc). Por otro lado es muy positivo ya que tanto en castellano como en catalán, se comienza la lecto-escritura con letra ligada, lo que el sistema Jolly Phonics no interfiere en el aprendizaje de la lengua materna.

Conclusión

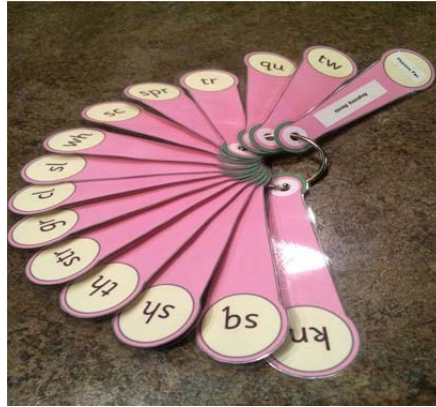
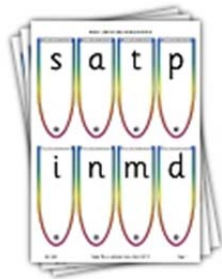
Desde el principio de la escritura de los sonidos es importante que se preste especial atención a la forma en que los niños cogen el lápiz y a la direccionalidad de las letras, de esta manera podremos prevenir malos hábitos. Esto facilitará la tarea del niño en el desarrollo de la letra ligada y en la obtención de una letra clara y fluida.

4.2.3. Unión de las letras o sintetizar (“Blending”).

Para tener una buena lectura, los niños deben comprender el significado de las palabras. Antes de poder hacer esto, deben saber unir los sonidos aprendidos y formar palabras. Aprender a leer por sonidos es muy útil pero si no se aprenden a unirlos nada más acabar el punto anterior, se corre el riesgo de que la lectura se atrase y de que lean fonéticamente. Normalmente, el proceso de “blending” se consolida rápidamente y sin problemas. En el caso de que algún niño le cueste un poco más, hay muchas actividades extras que les ayudan notablemente. En el momento en que los niños son capaces de unir los sonidos en palabras empieza la lecto-escritura propiamente, es decir ya están preparados para leer palabras que no han oído nunca e interesarse por ellas.

Se comienza este apartado con la profesora preguntando a los niños si pueden ver el un /s-ʌ-n/, (“sun”) en la hoja del sonido (por ejemplo el de la /s/), es decir, la profesora lo leerá fonéticamente. Habrá unos cuantos alumnos que oigan la palabra entera “sun”, pero aún habrá algunos que no sean capaces de captar la palabra entera a la primera. Es un proceso normal y hay que continuar poniendo ejemplos, empezando primero lento y luego aumentando la velocidad. Esto se debe realizar en cada sesión, y en muy poco tiempo tendremos a todos siendo capaces de leer las palabras.

Existen ejercicios muy útiles y divertidos para enseñar a unir los sonidos, uno de ellos es el “sound fan (abanico de sonidos)”. Se trata de unas fichas plastificadas con los 42 sonidos. La profesora comienza explicando a los alumnos que van a jugar un juego. Empezará juntando tres sonidos ligeramente separados uno del otro, a medida que se van juntando estas letras, el alumno debe decir las más rápidas, enseguida se dará cuenta que está diciendo una palabra.



También es importante seguir los Word boxes, formados por un bloque de tarjetas con los 42 sonidos, más los alternativos para las vocales; 88 tarjetas con palabras para unir (blending words), Cada carta de estas 88 tienen un punto debajo para recordar a los niños que dos letras pueden hacer un único sonido. Por último, hay 88 cartas más con las tricky words. Es importante que en un principio se empiece por la unión de tres y que la maestra esté con ellos cuando se realice este ejercicio. Una vez ya lo tiene por la mano, resulta una actividad muy útil y divertida hacerlo por parejas así la maestra se puede dedicar a los que presentan más dificultades.



Como hemos dicho anteriormente, hay algún niño (pocos), que al principio les puede costar un poco más reconocer las palabras, normalmente ocurre por dos razones:

- ✓ El niño no ha aprendido suficientemente el sonido de las letras, si tiene que parar para pensar pierden el ritmo y no llega a identificar la palabra. En cuanto ven la letra o dígrafo, el sonido les debe venir automáticamente. Para corregir

esto, se debe revisarlo regularmente. Hay un ejercicio muy positivo que consiste en escribir los sonidos en la pizarra y repasarlos como si fuera el abecedario. Es muy útil y les resulta muy alentador.

- ✓ También puede ocurrir que el niño enfatice la letra errónea: se debe poner énfasis en la primera letra, ejemplo: /d-o-g/. Si nó, pueden perderse ya que no llegarían a entender de qué letra se trata.

Hay dos tipos de sonidos en inglés que el castellano no tiene. Uno el “schwa”, /ə/, o “vocal tragada” que algunos sonidos tienen al pronunciarlo, sería algo así como una a cerrada. Por ejemplo la letra “b”, suena como “bah”, haciendo la a muy cerrada y una ligera aspiración al final. Este sonido final debe sonar muy suave.

Durante las primeras 10-12 semanas, el objetivo es preparar a los niños para la lectura de los libros. Se les lee muchos cuentos y poemas que les ayuda a ampliar su vocabulario y comprensión lectora generándoles ganas de leer.

Es importante no dar libros a los niños para que lean antes de haber asimilado todos los sonidos. A veces, adelantar la lectura puede crear dificultades más tarde, ya que al ser tan irregulares los sonidos en inglés, si no dominan bien todos, lo llevaran al registro fonético de su lengua materna. Solo se pueden dar libros que tengan los sonidos estudiados. El niño está preparado para decodificar los “libros Jolly Phonics”, cuando saben los 42 sonidos de las letras, los “word boxes” ha sido completados y las primeras 11 tricky words han sido introducidas. En este punto, se introducen los personajes Inky Mouse, Snake, y Phonic and Bee, que son los personajes de la serie de libros “Jolly Phonics”.

Hay cuatro niveles con tres series diferentes: “Inky Mouse and Friends”, General Fiction”, y “non-Fiction. Cada nivel aumenta el grado de dificultad, introduciendo más conocimientos de fonética y más “tricky words” de una manera sistemática. En cada nivel, las palabras están elegidas cuidadosamente para asegurar que los niños mejoren el aprendizaje de la unión de sílabas. Las letras que no suenan dentro de la palabra están en color pálido para que el niño asimile que esa letra hay que escribirla pero no suena: lives, are. El texto va aumentando a medida que se pasa de nivel.

- Nivel Rojo: estos libros tienen palabras que se pueden formar con los 42 sonidos y con las 11 “tricky words” que deben haber sido enseñadas antes.
- Nivel Amarillo: Antes de pasar a este nivel, los niños deben saber que la letra “y”

suenan como /i:/ cuando aparecen al final de palabras más largas, como “happy”, “funny”, y también las siguientes “tricky words”.

- Nivel Verde: En este nivel ya encontramos palabras con más dificultad. Se encuentran las que contienen el ‘magic “e”’, es decir la irregularidad de la letra “e” que no suena y que además provoca un diptongo, como “late”, /leɪt/. Otras 10 “tricky words” se deben haber enseñado.
- Nivel Azul: En este nivel ya se deben haber enseñado el resto de la ortografía de las vocales irregulares: “day” /deɪ/; “seat” /si:t/; “night” /naɪt/; “try” /traɪ/; “snow” /snəʊ/; “few” /fiʊ/; “toy” /tɔɪ/; “brown” /braʊn/; “girl” /gɜ:l/; “burn” /bɜ:n/; “straw” /strɔ:/; “talk” /tɔ:k/, y por último “fault” /fɔ:lt/.



Los libros para decodificar son necesarios en un principio, hay niños que los necesitan unas semanas nada más pero hay otros que los necesitan más tiempo. En realidad el tiempo es lo de menos, cada niño tiene su ritmo y necesita el tiempo necesario para madurar y poder asimilar lo enseñado.

Una vez el niño tiene fluidez en la lectura y comienzan a leer silábicamente palabras que no han visto antes, comienzan a ser lectores “autónomos”, suele ocurrir después de haber leído el nivel azul de los libros “Jolly Phonics” o su equivalente. En este punto, los niños son capaces de leer todo lo que es apropiado a su edad. Solo se necesita motivación para leer y guiarles en la comprensión. Si los niños no entienden lo que leen, puede ser que el nivel no sea el adecuado. El hecho de saber leer las palabras no significa que comprendan lo que leen, por lo que hay que asegurarse siempre de que comprenden aquello que están diciendo. De esta manera podremos descartar cualquier trastorno que no solo tenga que ver con el mecanismo de la lectura.

Conclusión

Los niños que pueden unir los sonidos con fluidez, tienen pocas dificultades para la

lectura. Una vez adquirida la fluidez, lo más importante en el aprendizaje es la comprensión y aumentar la dificultad y longitud de la lectura. El utilizar este método sintético desde una edad temprana facilita esta tarea para los alumnos. Lo fundamental es llegar al estadio en el que leen para aprender y no aprenden a leer.

4.2.4. Identificación de los sonidos en las palabras para escribir (identifying sounds in words).

Para poder escribir palabras correctamente, el niño debe ser capaz de identificar los sonidos de esa palabra y escribir esos sonidos. Por ejemplo, la palabra “b-i-g”, tiene tres sonidos, si son capaces de hacerlo podrán escribir la palabra sin ayuda. La habilidad de oír sonidos en las palabras se llama “conciencia fonémica”. Se trata de un nivel de la conciencia fonológica tratada a lo largo del trabajo, y es la habilidad para segmentar y manipular las unidades más pequeñas del habla que son los fonemas.

De igual manera que para la unión de sílabas se utiliza los Finger Phonics books, para escribir también son muy útiles. Por ejemplo, en la página de la /s/, la maestra puede preguntar si pueden ver, oír el sonido /s/ en “sun”, “snake” o “dog”, muchos niños tienden a decir que sí en las tres al principio, poco a poco van contestando lo esperado y comienzan a escuchar con atención.

El próximo paso es preguntarle a los niños que identifique el número de sonidos que hay en, por ejemplo la palabra “pin” levantando los dedos. Es posible que esto les resulte algo confuso ya que en castellano y catalán comienzan a contar los golpes de sílaba. Hay que asegurarse que en estos idiomas lo realicen con golpes de mano, así no habrá intrusión.

Esto se puede hacer después de haber hecho las primeras “Sound Sheets” (hoja de sonidos), utilizando palabras cortas y sencillas, por ejemplo: “ant”, “sit”, “cat”, etc. Después de un par de semanas, la maestra puede empezar a enseñar la destreza de escribir, o bien en la pizarra o en pizarra magnética. Comienzan a escribir palabras cortas y simples como “pen”, donde los sonidos son transparentes para que a medida que se van introduciendo ir aumentando el grado de complejidad de las palabras. Este proceso no suele crear demasiadas dificultades a los niños, asimilan a la vez el proceso de decodificar con la lectura y el proceso de codificar con la escritura (no olvidemos que los 4 primeros puntos de este método se enseñan a la vez). Es precisamente con la comprensión de estos dos procesos, lo que provoca la confianza en los niños y el éxito del método sintético Jolly Phonics.



La escritura debe ir practicándose a medida que avanza la enseñanza del método. Los dictados de sonidos, palabras y más tarde frases son elementos muy importantes para el buen desarrollo de esta destreza. Es importante que los primeros dictados de palabras sean sencillas: CVC (consonante, vocal, consonante), para luego introducir las palabras irregulares y los dígrafos. Se puede utilizar letra ligada, que les resultaran más sencillas.

Una vez hayan cogido práctica con los dictados de palabras, se les haya enseñado los 42 sonidos, y las primeras 12 tricky words, están preparados para hacer dictados de frases sencillas. Las frases solo deben contener las “tricky” words enseñadas y palabras transparentes. El dictado de frases no solamente proporciona práctica en la escritura individual, sino que da un sentido al niño de lo que es una frase.

La escritura guiada es un paso importante para preparar al niño a la escritura “libre” o “independiente”. Les ayuda a comprender lo que es una frase y les da un soporte y guía inicial que necesitan los niños para poder escribir sus primeras frases.

En Jolly Phonics hay 12 dibujos que se pueden utilizar para empezar un “debate” en clase. En realidad cualquier dibujo de los libros u otros dibujos hechos en clase sirven para esta actividad. La maestra decide una palabras clave y las escribe prestando atención a las irregularidades que puedan tener. Luego escribe una frase modelo en la pizarra y la trabaja con los alumnos: recordando que la primera letra se escribe en mayúscula (lo que además habrán trabajado en las otras asignaturas de lengua: castellano, catalán e inglés), que las mayúsculas son siempre altas, que hay que dejar una pequeña separación entre las palabras, que hay “tricky words” como “I” /ai/, “he”

hi:/, “are” /ar/, “the” /ðə/ /ði/⁵ o “I” /ai/.

Una vez se han repasado estos aspectos, lo copian y se le anima a que hagan una ellos solos. Aún es pronto para que sepan utilizar las vocales irregulares o alternativas por lo que su frase no será perfecta pero sí legible. Progresivamente irán reduciendo el tamaño de la letra asta hacerla en un tamaño normal.

Es importante que corriamos estas frases pero más que por aprendizaje por motivación. Se debe marcar los sonidos que no han escrito y corregir las “tricky words” ya estudiadas pero sobretodo, se debe felicitar al niño por el esfuerzo y animarle a que continúe de esta manera.

Conclusión.

Al completar el Ciclo Inicial de primaria, los niños escriben la mayoría de palabras correctamente, si el niño hace un error, se debe marcar y hacer que el niño la corrija. Si por el contrario se trata de un error debido a una gran dificultad de la palabra, se debe poner un punto debajo que les indicará que aunque hay un error se han esforzado mucho en aprenderla y se volverá a repasar.

Una corrección exigente puede desmoralizar al niño y hacer que no quieran escribir libremente.

4.2.5. Palabras con truco (“Tricky words”).

Como ya hemos mencionado a lo largo de estos cuatro punto, las “tricky words son palabras utilizadas frecuentemente que los niños no pueden leer ni escribir escuchando o juntando los sonidos por ser palabras irregulares o de una gran complejidad fonética.

A pesar de ser “engañosa” la palabra, siempre hay una parte de ella que es regular. Por ejemplo, en la palabra “some”, la “s” suena /s/ y la “m” suena /m/. Conociendo los sonidos de las letras y siendo capaces de relacionarlos a las letras, los niños no encuentran tan difícil aprender “tricky” words. Encuentran divertido buscar la parte “tramposa” de la palabra”

En total hay un lista de 72 “tricky” words, elegidas cuidadosamente por la frecuencia en su uso. Un buen promedio es enseñar tres palabras por semana. El niño las mira detenidamente y busca la parte “engañosa”. Por ejemplo en la palabra “down”, la “d” y la “n” suenan regulares, pero la “ow” suena /au/, este sonido irregular ya ha sido

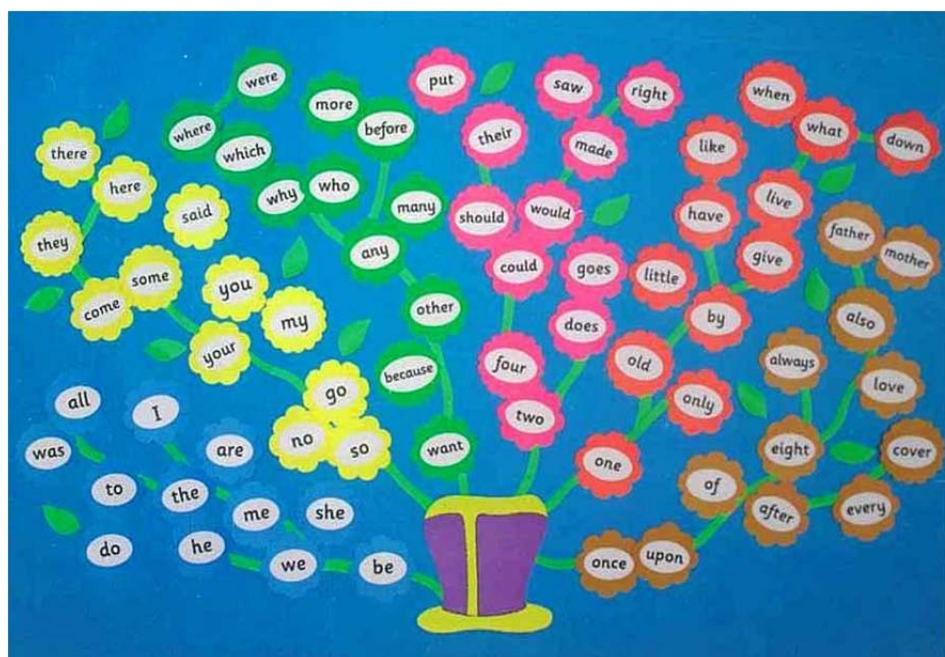
⁵ Se pronuncia /ði/ cuando la palabra empieza por el sonido /e/

enseñado, así que solo tienen que recordarlo.

Deben empezar a escribirlos cuando sean capaces de leer las primeras fluidamente. El ritmo adecuado para escribir las “tricky” words son 2 por semana, junto con las ya estudiadas. Algunos niños tienen la fortuna de tener una buena memoria visual y esto les facilita la ortografía de estas palabras.

Un ejercicio importante es el que se llama en Jolly Phonics” *Look, Copy, Cover, Write, Check sheet*. Look porque miran la palabra e identifican la parte “tricky”, Copy, porque copian la palabra diciendo el nombre de la letra mientras la copian, Cover porque la tapan y la vuelven a Escribir y Check, porque finalmente comprueban si está bien escrita (ver anexo 2).

Una actividad vistosa y eficaz es colgar “la maceta de las palabras”. Se trata de 6 grupos de palabras que tienen 6 colores diferentes. Cada vez que se enseña 1, se cuelga n el lado del color que le corresponde. Esta actividad es muy positiva ya que el niño participa mucho de la actividad y a su vez mantiene un recordatorio constante.



A veces algunas de estas palabras presentan más dificultades que otras a la hora de escribirlas, por lo que el juego de ¿cual suena mejor? es útil. Normalmente se hace como grupo clase en la pizarra. La maestra escribe una palabra de tres maneras

diferentes, y los niños tienen que decir cual suena mejor. Es sorprendente ver cuantas aciertan.

Conclusión

Las “palabras con truco” o “tricky words” siempre causan dificultades. Aprender a leerlas es más fácil que aprender a escribirlas. Por este motivo es muy importante buscar estrategias que faciliten el trabajo a los niños. Buscar las partes difíciles de la palabra y proporcionarles técnicas o juegos, favorece la asimilación de estas palabras.

A medida que el niño se va haciendo mayor y la ortografía forma una parte muy importante de sus estudios se les debe enseñar a utilizar eficazmente el diccionario, primero a través del “diccionario de imágenes para pasar más tarde al diccionario estándar.

5. CONCLUSIÓN

A partir de los puntos desarrollados entorno a los aspectos centrales de la investigación, se establecen las siguientes conclusiones que reflejan el logro de los objetivos presentados en el trabajo.

Como objetivo general se proponía presentar un método de lecto-escritura en inglés que se centrara en la enseñanza de la correcta pronunciación de los fonemas. Para ello se ha elaborado una completa explicación de la utilización de un método analítico llamado Jolly Phonics, incluyéndolo en la programación del curso y dentro de las horas de la asignatura de inglés.

Los diferentes aspectos teóricos vistos a lo largo de la explicación han permitido conocer los antecedentes metodológicos en los que tradicionalmente se ha basado la enseñanza del idioma. Con esta visión retrospectiva se ha podido observar que el uso de un método de lecto-escritura basado en métodos sintético-fonético garantiza, con mayor éxito, que los niños de primer ciclo de Educación Primaria alcancen las habilidades necesarias para lograr una lectura y escritura más eficientes en inglés.

Los niños en esta etapa ya han entrado en contacto con un sistema fonético, el castellano y/o catalán, introducido en la segunda etapa de Educación Infantil, es decir P5. Este hecho facilita en gran medida la introducción de un sistema fonético nuevo ya que se presentan sonidos reconocidos por el alumno.

De igual manera, este método ayuda a reforzar la producción de los fonemas debido al rápido uso que se hace de lo aprendido, permitiendo que el niño reproduzca palabras sencillas desde el inicio, favoreciendo la producción oral.

Cabe destacar que el trabajo común realizado por las canciones, los gestos, las fichas de grafomotricidad y las que trabajan la grafía del sonido, hacen que el método elegido sea un método global, motivador, que provoca que los niños, desde un principio se sientan involucrados en su propio aprendizaje y se sientan orgullosos de su trabajo.

El fin que nos ha llevado a seleccionar este método frente a otros también sintéticos ha sido por un lado el hecho de que no elimina el nombre de las letras (alfabeto) de su aprendizaje como se hace en otros. Es importante que el niño sepa y conozca las letras de su abecedario para entender que hay varios sonidos que representan esa letra y viceversa.

Por otro lado, la estructura utilizada por Jolly Phonics es muy clara para el alumno así como para el profesor. Los 5 puntos en los que se basan: aprendizaje de los sonidos de las letras (“learning language sounds”), aprendizaje de la formación de las letras (“learning letter formation”), unión de las letras o sintetizar (“Blending”), identificación de los sonidos en las palabras - para escribir (identifying sounds in words) y palabras con truco (“Tricky words”), se trabajan de forma conjunta e integrada para que de este modo su aprendizaje se diluya de una forma natural.

La lectura a través de fonemas ha tenido desde sus inicios seguidores y detractores. Los detractores fundamentan sus críticas en el hecho de que la repetición de los sonidos para su adquisición de aprendizaje crea un proceso mecánico que resta interés al niño por la lectura. A nuestro entender esto no es así con el método Jolly Phonics ya que se integra todos los mecanismos para adquirir la lecto-escritura desde el inicio. Por todo ello, consideramos que es un método adecuado y sobretodo operativo en la enseñanza bilingüe/trilingüe en España.

6. BIBLIOGRAFIA

- Bishop, M. M. (1986). *The ABC's and All Their Tricks: The Complete Reference Book of Phonics* Published by Mott Media. USA
- Bradley, L. y Bryant, P. E. (1983). *Categorizing sounds and learning to read a causal connection*, en *Nature*, 301: 419-421.
- Brewster, J., G. Ellis, and D. Girard (1992): *The Primary Teacher's Guide*. Harmondsworth: Penguin
- Bryant, P. E. y L. Bradley (1998). *Problemas infantiles de lectura*. Madrid: Alianza
- Byrne, B. y Fielding-Barnsley, R. (1991). *Evaluation of a program to teach phonemic awareness. To young children*, en *Journal of Educational Psychology*, 83:451-455
- Carrillo, M. S. y Sánchez-Meca, J. (1990). *Segmentación fonológica-silábica y adquisición de la lectura un estudio empírico*, *Comunicación, lenguaje y educación*, 9: 109-116
- Cassany, D. (1987). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós.
- Chall, J. (1983). *Learning to Read: The Great Debate*. Nueva York: McGraw-Hill.
- Consejo de Europa. Departamento de Política Lingüística (2001). *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Estrasburgo: Consejo de Europa. Bruselas
- Chomsky, N. (1999). *Aspectos de la Teoría de la Síntesis*. Barcelona, Gedisa.
- Domínguez, A. B. (1996a). *El desarrollo de habilidades de análisis fonológico a través de programas de enseñanza*, en *Infancia y Aprendizaje*, 76: 69-81.
- Finch, D. F. y Ortiz Lira, H. (1982). *A course in English phonetics for Spanish speakers*. Londres: Heineman
- Fitzpatrick, J. (1997). *Phonemic Awareness: Playing With Sounds to Strengthen Beginning Reading Skills*. Chipre: Creative Teaching Press
- Griffith, P. y Olson, M. W. (1992). *Phonemic Awareness Helps Beginning Readers Break The Reader's Code* en *Reading Teacher* 45, 7: 516-523.
- Gombert, J. E. (1992) *Le développement métalinguistique*. Paris: PUF.
- Holdaway, D. (1979). *The foundations of literacy*. Sydney, NSW: Ashton Scholastic. Ley Orgánica de Educación (2/2006, de 3 de mayo). Publicada en el Boletín Oficial Del Estado número 106, de 4 de mayo de 2006
- Ipek, Hulya. 2009. *Comparing and contrasting first and second language acquisition: Implications for Language Teachers*. Turkey, English Language Teaching
- McCracken, M. y McCracken, R. (1996). *Spelling Through Phonics*. Winnipeg: Peguis Publishers
- Klein, W. (1986): *Adults versus child L2 acquisition: an information-processing approach*. *Language Learning*, 38: 477-495.
- Krashen, Wolfgang (1986) *Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press
- Kuhl, Patricia K. (2004) *Early language acquisition: cracking the speech code* in *Nature Reviews, Neuroscience*, Volume 5, November, Seattle: University of Washington. 9096-9101.
- Lauder, N (2012) *Aprender inglés con phonics*. Oxford magazine.
- Lloyd, S. and Wernham, S. (2012). *The phonics handbook: A handbook for teaching reading, writing and spelling*. (4th Edition) Jolly Learning Ltd. Chigwell, England.
- Reading Rockets, 2010. *How writing develops*. U.S. Reading rockets
- Scholes, R. J. (1998). *The case against phonemic awareness*, en *Journal of Research In Reading* 21, 3: 177-188.
- Solé, I. (1992). *Estrategias de lectura*. Barcelona, ICE Universidad de Barcelona: Graó.

Webgrafia

- Alvarez Blanco, G. (2009). *El aprendizaje de la lectura*. Revista digital enfoques educativos N° 31. [Disponible en (15/05/2014) http://www.enfoqueseducativos.es/enfoques/enfoques_31.pdf] Editorial Enfoques Educativos, S.L. Jaén.
- Cortés Moreno, M. (2001) *El factor edad en el aprendizaje de una lengua extranjera: una revisión teórica*. ADAXE: Revista de Estudios y Experiencias Educativas, 17, 269-285. [Disponible en (16/05/2014):
- Cunningham, A. E. (1990). *Explicit versus implicit Instruction in Phonemic Awareness*, en *Journal of Experimental Child Psychology*, 50: 429-444]
- Generalitat de Catalunya. Currículum Primaria <http://www.xtec.cat/web/curriculum/primaria>
- Yagüe del Real, J.L. (2012) *Bilingüismo: La Fonética Inglesa en la Educación Infantil. Método Fonético de Lectoescritura para niños bilingües*. (Disponible 17/05/2015 <http://www.guiainfantil.com/articulos/educación/idiomas/bilingüismo-la-fonética-ingles-en-la-educación-infantil/>)

Anexos

ANEXO 1. Alfabeto inglés

EL ALFABETO FONETICO INTERNACIONAL (actualizado en 2005)

CONSONANTES (INFRAGLOTALES)

	LABIAL		CORONAL				DORSAL			RADICAL		GLOTA
	BILABIAL	LABIODENTAL	DENTAL	ALVEOLAR	POSTALVEOLAR	RETROFLEJA	PALATAL	VELAR	UVULAR	FARINGEA	EPIGLOTA	
NASAL	m	ɱ	n				ɲ	ŋ	ŋ			
OCUSIVA	p b	ɸ β	t d			ʈ ɖ	c ɟ	k ɡ	q ɢ		ʔ	ʔ
FRICATIVA	ɸ β	f v	θ ð	s z	ʃ ʒ	ʂ ʐ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	ħ ʕ	ħ ʕ	h ɦ
APROXIMANTE		ʋ	ɹ			ɻ	j	ɰ	ʁ			
VIBRANTE MÚLTIPLE	B		r						R			ʀ
VIBRANTE SIMPLE		ʋ̥	r̥			ɻ̥						
FRICATIVA LATERAL			ɬ ɮ			ɮ̥	ɬ̥	ɮ̥				
APROXIMANTE LATERAL			l			ɭ	ʎ	ʟ				
VIBR. SIMPLE LATERAL			ɭ			ɭ̥						

Las consonantes alineadas a la izquierda son sordas, las alineadas a la derecha sonoras. Las casillas en gris son articulaciones consideradas imposibles.

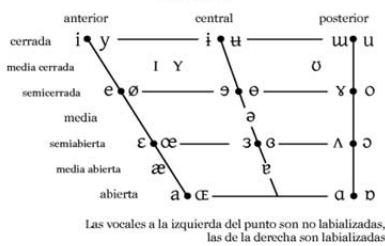
CONSONANTES (SUPRAGLOTALES)

CLIC	IMPLOSIVA	EYECTIVA
◌̥ bilabial	ɓ bilabial	ʼ como en:
dental	ɗ dental / alveolar	pʼ bilabial
! (post)alveolar	f palatal	tʼ dental / alveolar
‡ palatoalveolar	ɠ velar	kʼ velar
lateral alveolar	ɣ uvular	sʼ fricativa alveolar

CONSONANTES (COARTICULADAS)

- ʍ fricativa labiovelar sorda
- ʋ aproximante labiovelar sonora
- ɥ aproximante labiopalatal sonora
- ɕ fricativa alveopalatal sorda
- ʑ fricativa alveopalatal sonora
- ɥj f y x simultáneas
- kp̥ ts̥ Africadas y dobles articulaciones pueden representarse con dos símbolos atados con una coma

VOCALES



SUPRASEGMENTALES

- ˈ acento principal
- ˈˈ acento extra
- ˌ acento secundario
- cː larga
- e corta
- ˌ rotura silábica
- ENTONACIÓN
- ˌ grupo menor (pie)
- ˌˌ grupo mayor (entonación)
- ↗ ascenso global
- ↘ descenso global

TONO

- NIVEL
- ˥ extra alto
- ˥˥ alto
- ˥˥˥ medio
- ˥˥˥˥ bajo
- ˥˥˥˥˥ extra bajo
- CONTORNO
- ˥˥˥˥˥˥ ascendente
- ˥˥˥˥˥˥ descendente
- ˥˥˥˥˥˥ ascendente alto
- ˥˥˥˥˥˥ descendente bajo
- ˥˥˥˥˥˥ ascendente
- ˥˥˥˥˥˥ descendente
- ˥˥˥˥˥˥ ascendente


DIACRÍTICOS En algunos pueden aparecer arriba: ɨ. En superíndice: ɨ^h (tendencia fricativa), b^h (sonora mate), ʔ^a (ataque glotal), ʔ^o (schwa epentético), o^o (diftongación)

SILABICIDAD Y TENDENCIA		FONACIÓN		ARTICULACIÓN PRIMARIA		ARTICULACIÓN SECUNDARIA	
ɹ n	silábica	ɹ̥ ɹ̄	ensordecida	ɹ̥ ɹ̄	dental	ɹ̥ ^w ɹ̄ ^w	labializada
ɹ̥ ɹ̄	no silábica	ɹ̥̄ ɹ̄̄	sonorizada	ɹ̥̄ ɹ̄̄	apical	ɹ̥̄ ^j ɹ̄̄ ^j	palatalizada
ɹ̥ ^h ɹ̄ ^h	aspirada	ɹ̥̄ ^h ɹ̄̄ ^h	sonora mate	ɹ̥̄ ^h ɹ̄̄ ^h	laminal	ɹ̥̄ ^v ɹ̄̄ ^v	velarizada
ɹ̥ ⁿ	tendencia nasal	ɹ̥̄ ⁿ ɹ̄̄ ⁿ	sonora estridente	ɹ̥̄ ⁿ ɹ̄̄ ⁿ	avanzada	ɹ̥̄ ^v ɹ̄̄ ^v	faringizada
ɹ̄ ^l	tendencia lateral	ɹ̄̄ ^l ɹ̄̄ ^l	estridente	ɹ̄̄ ^l ɹ̄̄ ^l	retraída	ɹ̄̄ ^z ɹ̄̄ ^z	velarizada o faringizada
ɹ̄ ^a	tendencia no audible	ɹ̄̄ ^a ɹ̄̄ ^a	linguolabial	ɹ̄̄ ^a ɹ̄̄ ^a	centralizada	ɹ̄̄ ^u ɹ̄̄ ^u	medio centralizada
ɹ̄ ^β	descenso lingual (β es aproximante bilabial)	ɹ̄̄ ^β ɹ̄̄ ^β		ɹ̄̄ ^β ɹ̄̄ ^β	ascenso lingual (ɹ̄̄ es fricativa alveolar sonora no sibilante)		

ANEXO 2. Gestos de los sonidos


Jolly Phonics Actions


Set 1

s  Weave hand like a snake, making s shapes while saying **sssss**

a  Short a: Wiggle fingers above elbow, as if ants are crawling on you, and say **aaa**

t  Children imitate watching tennis, moving heads side to side saying **ttt**

i  Children pretend to be mice by wiggling fingers on the end of their noses and squeaking **iii**


p  Hold up index finger, pretending it is a lit candle, and imagine you are blowing it out by saying **ppp**


n  Hold out your arms, as if you are a plane nose diving, and say **nnnnn**


The Jolly Phonics Scheme © Jolly Learning, Resource and images produced by Bev Evans, www.communication4all.co.uk, 2007


Jolly Phonics Actions

Set 2


ck  Raise hands and snap fingers, as if playing castanets, saying **ckckck**

e  Short e: Pretend to hold egg in one hand and crack it against the side of a pan. Use both hands to open shell saying **ek,ek,ek**

h  Act as if panting after a race: hold had to mouth and say **hah**

r  Pretend to be a puppy pulling a rag in it's teeth. Keep teeth closed, shake head and say **rrrr**


m  Rub tummy, as if you see tasty food, and say **mmmm**


d  Pretend to hold drumsticks and beat up and down saying **ddd**


The Jolly Phonics Scheme © Jolly Learning, Resource and images produced by Bev Evans, www.communication4all.co.uk, 2007


Jolly Phonics Actions


Set 3


g  Spiral hand down, as if water gurgling down a plughole, saying **ggg**

o  Short o: Pretend you are turning a switch on and off, saying **ooo**

u  Short u: Keep one hand steady and raise the other up, as if raising an umbrella, saying **uuu**

l  Pretend to lick a lollipop, saying **llll**

f  Place one hand above the other and push them together gently, as if a toy fish is deflating, saying **fff**

b  Place hands together, as if batting away a cricket ball, and say **bbb**

The Jolly Phonics Scheme © Jolly Learning, Resource and images produced by Bev Evans, www.communication4all.co.uk, 2007

